

• BEA •

CO-SLEEPER

10

**YEARS
WARRANTY**

Register now at
kinderkraft.com



kinderkraft.com



/kinderkraftofficial



kinderkraft



@kinderkraftofficial

(AR) سرير أطفال

(CS) DĚTSKÁ POSTÝLKA

(DE) KINDERBETT

(EN) BABY COT

(ES) CAMA INFANTIL

(FR) LIT BÉBÉ

(HU) GYEREKÁGY

(IT) LETTINO PER BAMBINI

دليل الاستخدام

NÁVOD K OBSLUZE

BEDIENUNGSANLEITUNG

USER MANUAL

MANUAL DE USO

GUIDE D'UTILISATION

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

ISTRUZIONI PER UTENTE

(NL) BABY BED

(PL) ŁÓŻECZKO DZIECIĘCE

(PT) BERÇO INFANTIL

(RO) PĂTUȚ PENTRU BABELUȘ ȘI COPII

(RU) ДЕТСКАЯ КРОВАТКА

(SK) DĚTSKÁ POSTIEĽKA

(SV) BARNSÄNG

GEbruiksaanwijzing

INSTRUKCJA OBSŁUGI

MANUAL DE INSTRUÇÕES

ISTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

NÁVOD NA POUŽITIE

ANVÄNDARMANUAL

MODEL: BEA
EN 16890:2017

Rev. 1.1

AR.....10

CS13

DE.....17

EN.....22

ES26

FR31

HU35

IT39

NL.....44

PL48

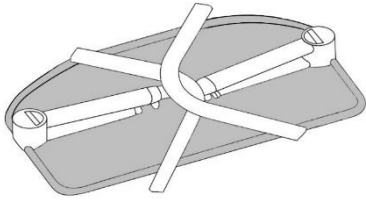
PT52

RO56

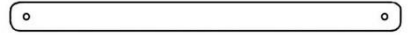
RU.....60

SK64

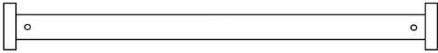
SV67



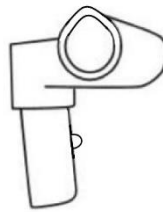
1



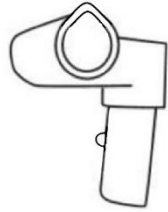
2



3



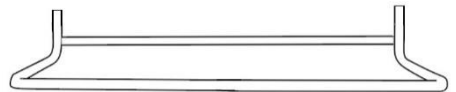
4A



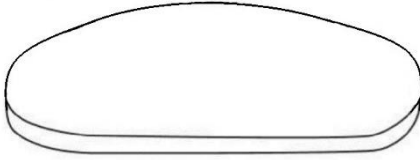
4



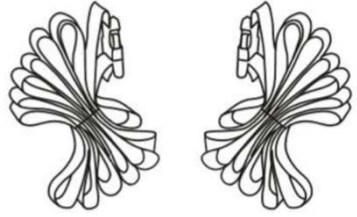
5



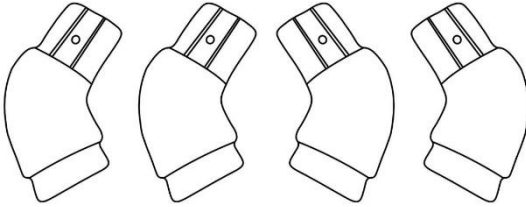
6



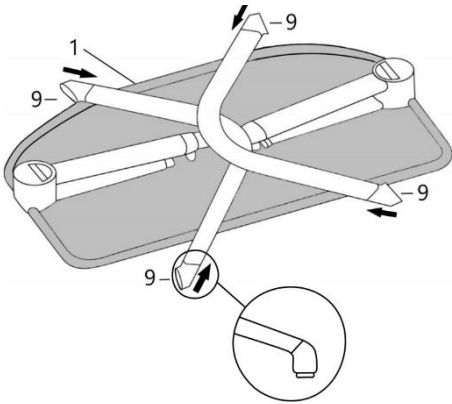
7



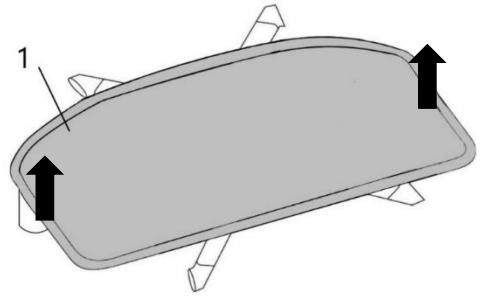
8



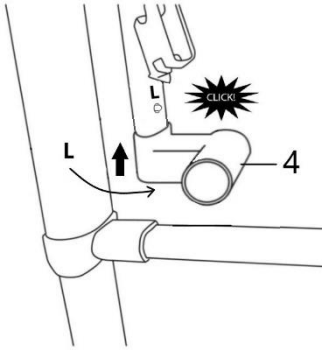
9



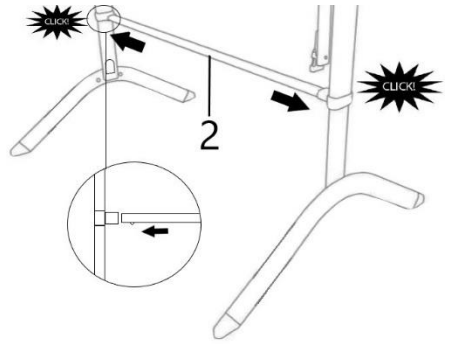
A



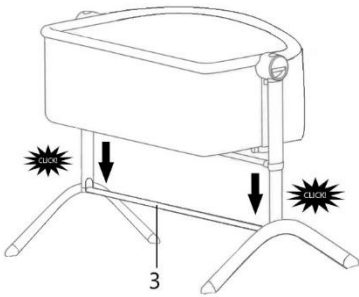
B



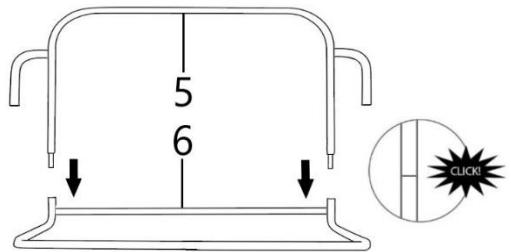
C



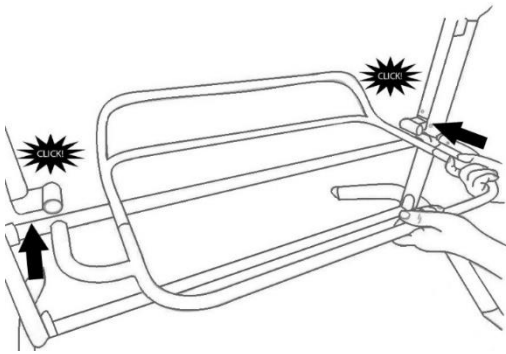
D



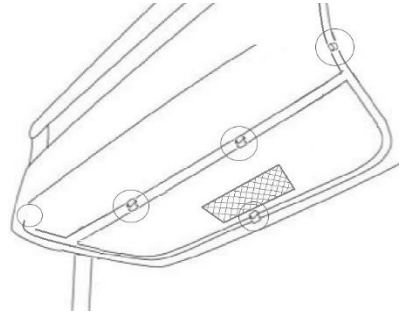
E



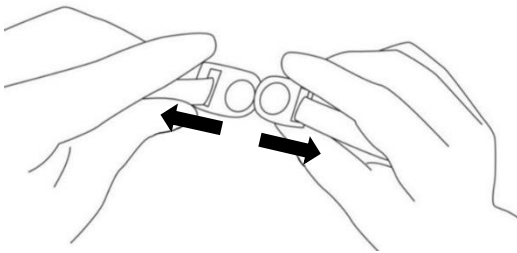
F



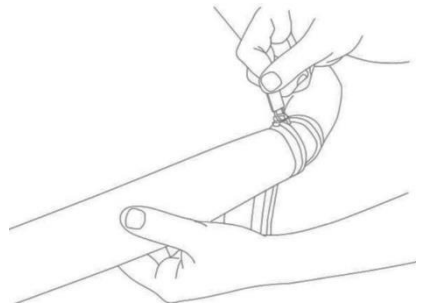
G



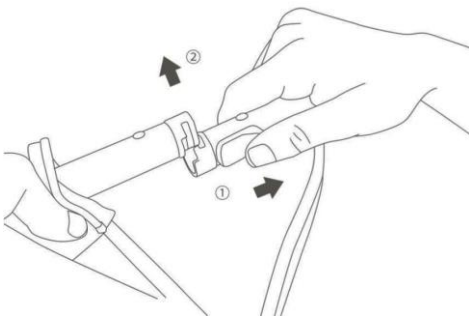
H



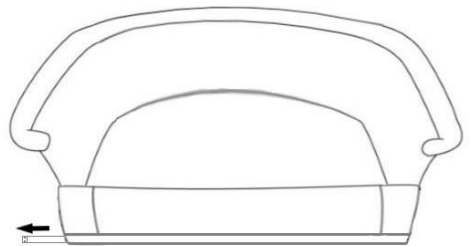
I



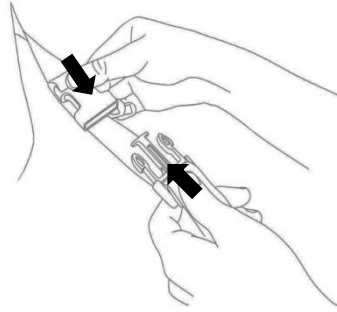
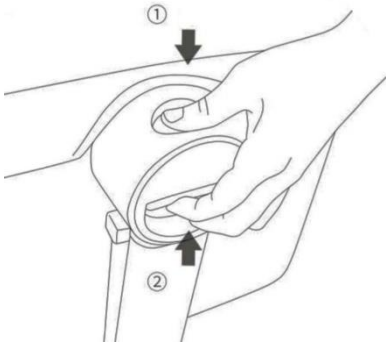
J



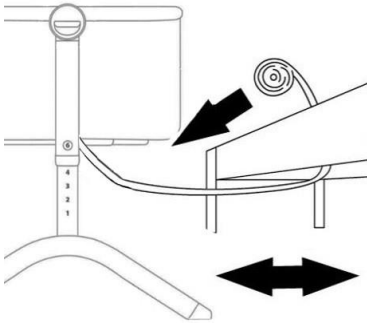
K



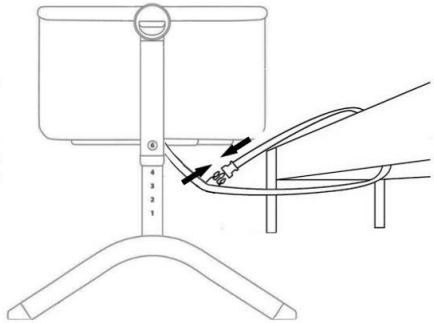
L



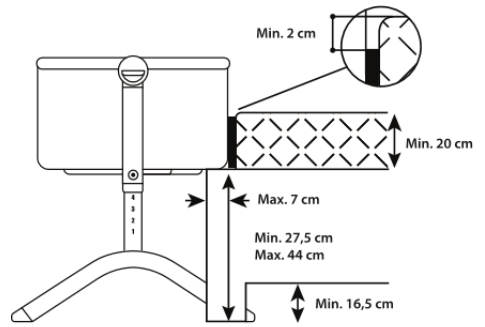
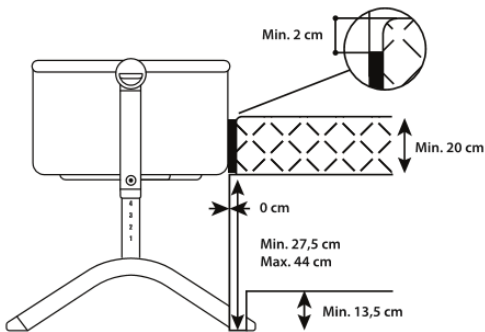
M

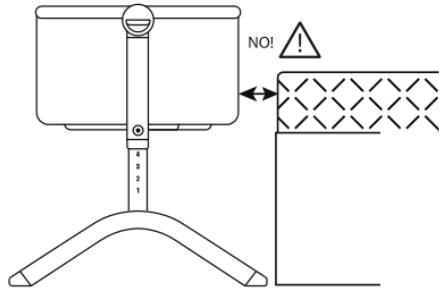


N

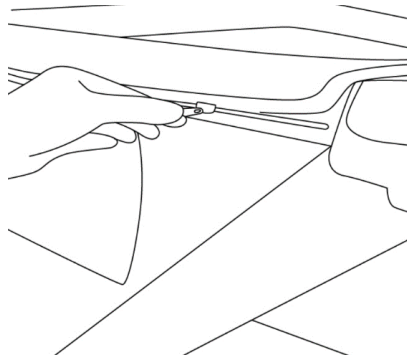


O





P



R

نشكرك على اقتناء منتجات شركة Kinderkraft. تصميماتنا موجهة للأطفال - وتأتي السلامة والجودة دائماً في مقدمة أولوياتنا، تمتع بمنتجاتنا واعلم بأنك قد أصبت الاختيار الأفضل.

هام! اقرأ هذا الدليل بعناية للرجوع إليه مستقبلاً. ملاحظات حول السلامة والعناية!

تعليمات واحتياطات السلامة

تحذير

- لا تستخدم هذا المنتج دون قراءة الدليل أولاً.
- توقف عن استخدام المنتج بمجرد أن يتمكن الطفل من الجلوس أو الانحناء أو سحب نفسه لأعلى.
- قد يؤدي وضع العناصر الإضافية على المنتج إلى انضغاطه.
- لا تضع المنتج بالقرب من أي منتج آخر قد يتسبب في خطر الاختناق، مثل: الخيوط، وأسلاك الستائر، وما إلى ذلك.
- لا تستخدم أكثر من فراش واحد في نطاق المنتج.
- ضع المنتج على أرضية مسطحة.
- يجب ألا يلعب الأطفال الصغار بالقرب من سرير الأطفال دون إشراف.
- يجب قفل سرير الأطفال في وضع ثابت عندما يُترك الطفل دون رقابة.
- يجب دائماً ربط جميع أجزاء التجميع بإحكام وبشكل صحيح.
- تأكد من عدم ارتداء المسامير وربطها بإحكام، لأن الطفل قد يتلامس معها أو قد تتشابك في الملابس أو الأغراض (مثل: الخيوط، والقلائد، والأشرطة، وما إلى ذلك) مما يشكل خطر الاختناق.
- انتبه إلى مخاطر التدخين أو إبقاء اللهب مفتوحاً أو أي مصدر آخر للحرارة -مثل: عناصر التدخين الكهربائية، وسخانات الغاز، وما إلى ذلك- بالقرب من سرير الأطفال.
- يجب ألا يتجاوز أقصى ميل للجزء السفلي مستويين.
- لا تستخدم سرير الأطفال إذا تعرضت أحد أجزائه للتلف أو الفقدان أو الكسر. إذا لزم الأمر، اتصل بشركة فور كرافت إس بي زد أو للحصول على قطع الغيار والمواد اللازمة. لا تستخدم بدائل غير مصرح بها.
- استخدم الفراش المباع مع هذا السرير فقط. لا تضع فراش ثاني فوق الفراش الأصلي، لأن هناك خطر الاختناق.

- في حال وضع سرير الأطفال بجوار سرير الكبار، استخدم الأربطة (8) واطوِ اللوح الجانبي لأسفل. لا تستخدم سرير الأطفال إذا تعرضت أحد أجزائه للتلف أو الفقدان أو الكسر. إذا لزم الأمر، اتصل بشركة فور كرافت إس بي زد أو أو للحصول على قطع الغيار والمواد اللازمة. لا تستخدم بدائل غير مصرح بها.
- تُعرض المسافة بين سرير الأطفال والأرضية مع مراعاة سرير الكبار في الشكل (P).
- تُعرض المعلومات الخاصة بأنواع أسرة الكبار المناسبة لسرير الأطفال في الشكل (P).
- لا يمكن للمستخدم استخدام أي نظام تثبيت آخر غير الذي تم توفيره.
- لا تضع سرير الأطفال في وضع مائل أبداً.
- من أجل منع خطر الاختناق بسبب الانحباس، يجب توصيل سرير الأطفال بسرير الكبار بشكل صحيح باستخدام نظام التثبيت.
- يجب ألا تكون هناك فجوة بين الجانب المنخفض لسرير الأطفال الجانبي وفرش سرير الكبار.
- افحص الشد الصحيح لنظام التثبيت قبل كل استخدام عن طريق سحب سرير الأطفال بعيداً عن سرير الكبار.
- لا تستخدم المنتج إذا كانت هناك فجوة بين سرير الأطفال وسرير الكبار.
- لا تملأ الفجوات بالوسائد أو البطانيات أو الأغراض الأخرى.
- خطر! - عندما يكون سرير الأطفال غير متصل بسرير الأهالي، ارفع دائماً الجانب المنسدل/ ركب الجانب المرتفع.
- من أجل تجنب الخطر المرتبط بالانحباس رقبية الطفل عند الحافة العلوية للجانب المنسدل/ الجانب المرتفع، يجب ألا تكون هذه الحافة أعلى فراش سرير الأهالي.
- من أجل تجنب خطر اختناق الطفل، يجب أن يكون نظام تثبيت سرير الأطفال بسرير البالغين خارجه.
- قياسات سرير الأطفال: 64 × 77 سم. يجب أن يكون الطول والعرض على هذا النحو بحيث لا تزيد الفجوة الموجودة بين الفراش والجوانب والأجزاء العلوية عن 30 ملم.
- لا تستخدم وظيفة التآرجح عندما يكون سرير الأطفال متصلاً بسرير الأهالي. لا يمكن تثبيت أي منتج غير المنتج المرفق بسرير الأهالي.
- لا تستخدم وظيفة التآرجح عندما يكون الجزء السفلي مائلاً.

1- قائمة الأجزاء

| | | | |
|----|-------------------|----|---|
| 1- | هيكل سرير الأطفال | 6- | الدعامة المركزية |
| 2- | القضيب العلوي | 7- | الجزء السفلي من السرير مع الفراش والملاءة |
| 3- | القضيب السفلي | 8- | حزامان |
| 4- | قضيب توصيل | 9- | 4 قوائم |
| 4- | قضيب توصيل | | |

2- التجميع

جهّز سطح مناسب حتى لا تتلف المنتج أثناء تجميعه. أدخل القوائم (9) في الأنايب الرئيسية لسرير الأطفال. إذا كان التجميع صحيحاً، فسوف تسمع صوتاً مميزاً (الشكل A). ملاحظة: توجد فتحات نتوءات القوائم في الجزء الداخلي من قوائم سرير الأطفال. اسحب هيكل سرير الأطفال لأعلى لوضع القوائم بشكل منفصل (الشكل B). أدخل قضبان التوصيل (4) (4أ) في الأنايب بين القوائم وقماش سرير الأطفال (الشكل C)، وسيشير الصوت المميز إلى التجميع الصحيح. ملاحظة: تم تمييز قضبان التوصيل وكذلك الأنايب الموجودة بين القوائم بالحرفين R و L. من أجل التجميع الصحيح للعناصر، يجب أن تكون قضبان التوصيل والأنايب لها الحرف نفسه. ضع القضيب العلوي (2) بين قوائم سرير الأطفال في المساحة المخصصة لهذا الغرض في الجزء الأوسط من القوائم (الشكل D)، ومدد القوائم لجعل ذلك ممكناً. أدخل القضيب السفلي (3) بين قوائم سرير الأطفال في الجزء السفلي من القوائم (الشكل E). وصل الدعامة المركزية (5) بالدعامة الجانبية (6)، وسيشير الصوت المميز إلى التجميع الصحيح (الشكل F). وصل الإطار بقضبان التوصيل المثبتة بالفعل في سرير الأطفال (الشكل G). خبء الدعامة الجانبية (6) في الجيب القماش لسرير الأطفال. لف الدعامة باستخدام خمس مثبتات خطاطيف وحلقات في الجزء السفلي من سرير الأطفال وثبتها معاً (الشكل H). ضع الفراش (8) في السرير.

2-1 الضبط

يحتوي سرير الأطفال على نظام لضبط الارتفاع يتكون من 7 خطوات. من أجل ضبط الارتفاع المطلوب، اضغط على الزرين 1 و 2 (الشكل M) الموجودين على كلا القائمين. في الوقت نفسه، ارفع/ اخفض السرير.

3- تجميع سرير الأطفال الجانبي

اضغط على الزر الموجود في شريط السحاب واسحبه بعيداً (الشكل I). فك السحابات على جانبي سرير الأطفال (الشكل J)، وضع مشبك السحاب داخل الجيب الموجود في الجزء الأوسط من سرير الأطفال. لسحب الأنبوب خارج اللوح، ادفع القطعة الواقية أسفل قماش سرير الأطفال وارفع الأنبوب (الشكل K). كرر هذه الخطوة على الجانب الآخر. اسحب الأنبوب خارج اللوح الجانبي. يجب تعليق اللوح الجانبي بحرية (الشكل L). لضبط الارتفاع المطلوب لسرير الأطفال، انظر الفصل (2-1). وصل المشابك الموجودة في نهاية الحزام (9) بالمشابك الموجودة على جانبي سرير الأطفال (الشكل N). مرر الحزام من خلال إطار السرير أو الفراش أو عبر السرير، وثبّت الحزام بالمشبك (الشكل O). اضبط الأحزمة بحيث يُثبّت سرير الأطفال بإحكام في سرير الأهالي. انتبه: يجب أن يكون القضيب العلوي لسرير الأطفال أقل بمقدار 2 سم من فراش سرير الأهالي! (الشكل P). يجب أن يلتصق سرير الأطفال بفراش سرير الأهالي! لا تستخدم وظيفة مهد المواليد عند استخدام سرير الأطفال بوصفه سرير أطفال جانبي!

4- إزالة الغطاء



أخرج الفراش من السرير. فك السحابات الموجودة على جانبي اللوح الجانبي، وأخرج الأنبوب من اللوح الجانبي. فك مثبتات الخطاطيف والحلقات التي تربط الجزء السفلي لسرير الأطفال والدعامة. فك السحاب الموجود أسفل القضيب العلوي لسرير الأطفال (الشكل R)، واسحب الغطاء.

1-4 وضع الغطاء

ضع الغطاء على الإطار الداعم لسرير الأطفال. اربط السحاب الموجود أسفل القضيبي العلوي لسرير الأطفال. أدخل الأنبوب في اللوح الجانبي ووصله بهيكل سرير الأطفال. لف الدعامة باستخدام مثبتات خطاطيف وحلقات في أسفل سرير الأطفال.

5- التنظيف

لا تطو المنتج عندما يكون مبللاً، ولا تخزنه في الأماكن الرطبة - خطر تكون العفن.
نظف الإطار باستخدام قطعة قماش نظيفة ومبللة.
اغسل غطاء وملاءة سرير الأطفال عند 30 درجة مئوية.
نظف الفراش مع اللوحة باستخدام قطعة قماش نظيفة ومبللة.

| | | | |
|---|---|---|--|
| لا تغسل المنتج. يمكن مسح المنتج باستخدام قطعة قماش مبللة قليلاً وسائل تنظيف خفيف. |  | اغسل عند 30 درجة مئوية كحد أقصى، واطفئه بلطف. |  |
| لا تستخدم مبيض الأقمشة. |  | لا تستخدم التجفيف الآلي. |  |
| لا تكويه. |  | لا تنظفه تنظيفاً جافاً |  |

6- الضمان

أ- يسري الضمان على المنتجات المباعة في الدول التالية: فرنسا، إسبانيا، ألمانيا، بولندا، المملكة المتحدة، إيطاليا.
ب- يحدد البائع شروط الضمان وأحكامه المطبقة في الدول الأخرى بخلاف تلك المذكورة أعلاه.
جميع حقوق هذه البيانات محفوظة بالكامل لشركة (فور كرافت إس بي زد أو أو). قد ينتج عن أي استخدام غير مصرح به أو سوء استخدام، بما في ذلك: حق الانتفاع، والنسخ، والتقليد، والمشاركة - كلياً أو جزئياً - دون الحصول على موافقة شركة (فور كرافت إس بي زد أو أو) التعرض لمواجهة العواقب القانونية.

CS

Вážený zákazníkú

Děkujeme za zakoupení výrobku značky Kinderkraft. Tvoříme výrobky pro vaše dítě – dbáme vždy na bezpečnost a kvalitu a zajišťujeme tak pohodlí toho nejlepšího výběru.

DŮLEŽITÉ, UCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ, ČTĚTE POZORNĚ

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

VAROVÁNÍ

- Nepoužívejte tento produkt bez předchozího přečtení návodu k použití.

- **Přestaňte výrobek používat, jakmile se dítě dokáže posadit, pokleknout nebo vytáhnout se.**
- **Umístění dodatečných prvků na výrobku může způsobit udušení.**
- **Výrobek nesmí být v blízkosti žádného jiného výrobku, který by mohl představovat riziko udušení, např. provázky, šňůry od clon atd.**
- **Nepoužívejte více než jednu matraci v rámci výrobku.**
- Umístěte výrobek na vodorovnou podlahu.
- Malé děti by si neměly hrát bez dozoru v blízkosti postýlky.
- Postýlka by měla být uzamčena v pevné poloze, když je dítě ponecháno bez dozoru.
- Všechny montážní prvky by měly být vždy odpovídajícím způsobem utaženy.
- Zajistěte, aby žádné šrouby nebyly uvolněny, protože dítě by s nimi mohlo přijít do styku nebo by se mohly zaplést do oblečení nebo předmětů (např. provázky, náhrdelníky, pásky na dudlíky atd.), což představuje riziko udušení.
- Uvědomte si rizika spojené s kouřením cigaret, udržováním otevřeného ohně nebo jiných zdrojů tepla, např. elektrických topných prvků, plynových sporáků atd. v blízkosti postýlky.
- Maximální sklon spodka nesmí být větší než 2 úrovně.
- Postýlku nepoužívejte, pokud některé části chybí nebo jsou poškozeny. V případě potřeby kontaktujte 4Kraft Sp. z o.o. za účelem získání náhradních dílů a instruktážních materiálů. **NEPOUŽÍVEJTE** neoprávněné náhradní díly.
- Používejte pouze matrace dodávané s touto postýlkou, nekladte druhou matraci na původní matraci, představuje to nebezpečí udušení.
- Pokud spíte v postýlce vedle postele pro dospělé, použijte popruhy (8) a sklopte boční panel. Postýlku nepoužívejte, pokud některé části chybí nebo jsou poškozeny. V případě potřeby kontaktujte 4Kraft Sp. z o.o. za účelem získání náhradních dílů a instruktážních materiálů. Nepoužívejte neoprávněné náhradní díly.
- Vzdálenost postýlky od podlahy k posteli pro dospělé je znázorněna na obrázku P.
- Informace o typech postelí pro dospělé vhodné pro postýlku naleznete na obrázku P.
- Uživatel nesmí používat jiný upevňovací systém než systém dodávaný v soupravě.
- Nikdy nedávejte dětskou postýlku do nakloněné polohy.
- Aby se zabránilo riziku udušení v důsledku zachycení, musí být dětská postýlka správně připevněna k posteli pro dospělé pomocí upevňovacího systému.
- Mezi nízkou bočnicí dětské postýlky a matrací postele pro dospělé nesmí být žádná mezera.
- Před každým použitím zkontrolujte vhodné napnutí upevňovacího systému tažením postýlky ve směru opačném k posteli pro dospělé.
- Výrobek **NEPOUŽÍVEJTE**, pokud existuje mezera mezi postýlkou a postelí pro dospělé.

- Nevypřlňujte mezeru polštáři, dekami nebo jinými předměty.
- **NEBEZPEČÍ!** — Pokud není přístavná dětská postýlka připevněna k posteli rodičů, měli byste vždy zvednout sklápěcí bočnici/namontovat vysokou bočnici.
- **Aby se zabránilo nebezpečí zachycení krku dítěte na horním okraji stahovací/nízké bočnice, nesmí být tento okraj nad matrací postele rodičů.**
- **Aby se zabránilo riziku udušení, musí být upevňovací systém postýlky k posteli pro dospělé umístěn mimo postýlku dítěte.**
- Rozměry postýlky: 76 x 44 cm. Délka a šířka musí být taková, aby mezera mezi matrací a boky a horními částmi nepřesahovala 30 mm.
- Nepoužívejte funkci kolébání, když je postýlka připojena k posteli rodičů. K posteli rodičů lze připojovat pouze zablokovaný produkt.
- Nepoužívejte funkci kolébání, když je spodní část nakloněna.

1. Seznam částí

| | | | |
|-----|-----------------|----|---|
| 1. | Těleso postýlky | 6. | Centrální podpěra |
| 2. | Horní příčka | 7. | Spodní část postýlky s matrací a prostěradlem |
| 3. | Spodní příčka | 8. | Pásy x 2 |
| 4. | Konektor | 9. | Nohy x4 |
| 4A. | Konektor | | |
| 5. | Boční podpěra | | |

2. Montáž

Připravte vhodný povrch, aby se zabránilo poškození výrobku během montáže. Do hlavních trubek postýlky zasuňte nohy (9), správná montáž je indikována charakteristickým zvukem (Obr. A). Pozor! Otvory pro výhonky z nohou jsou umístěny na vnitřní straně nohou postýlky. Chcete-li rozložit nohy, vytáhněte těleso postýlky nahoru (Obr. B). Konektory (4) (4A) zasuňte do trubek mezi nohou a materiálem postýlky (Obr. C), správná montáž je indikována charakteristickým zvukem. Pozor! Konektory a trubky mezi nohama jsou označeny písmeny R a L. Aby byly dobře namontovány, musí mít noha a trubka stejné písmeno. Horní příčku (2) vložte mezi nohy postele na určené místo ve střední části nohou (Obr. D,) aby bylo možné rozložit nohy. Spodní příčku (3) vložte mezi nohy postýlky v dolní části nohou (Obr. E). Centrální podpěru (5) připojte k boční podpěře (6), správná montáž je indikována charakteristickým zvukem (Obr. F). Výslednou konstrukci připojte ke konektorům, které byly dříve namontovány do postýlky (Obr. G). Boční podpěru (6) vložte do kapsy materiálu postýlky. Pět suchých zipů ve spodní části postýlky omotejte o podpěru a spojte dohromady. (Obr. H) Do postýlky vložte matraci (8).

2.1. Nastavení

Postýlka má 7stuňňové nastavení výšky. Pro nastavení zvolené výšky stiskněte současně tlačítka 1 a 2 (Obr. M) umístěna na obou nohách a současně zvedněte/snižte postýlku.

3. Montáž přistýlky

Stiskněte tlačítko v ochraně zipu a rozšířte ji (Obr. I). Rozepněte zipy na obou stranách postýlky (Obr. J), vložte sponu zipu do kapsy uvnitř postýlky. Chcete-li odstranit trubku z panelu, přesuňte ochranu pod materiálem postýlky a zvedněte trubku (Obr. K). Opakujte tuto činnost na druhé straně. Vytáhněte trubku z bočního panelu. Boční panel by měl volně viset (Obr. L). Pro nastavení požadované výšky postýlky viz bod 2.1. Spony, které končí pásy (9), připojte ke sponám na obou stranách postýlky (Obr. N). Protáhněte pás přes rám postele, matraci nebo celé postele, pás zapněte sponou (Obr. O). Pásy nastavte tak, aby postýlka byla bezpečně připevněna k posteli rodičů. **POZOR!** Horní příčka postýlky musí být 2 cm níže než matrace postele rodičů! (Obr. P). Postýlka musí být těsně připevněna k matraci postele rodičů! Nepoužívejte funkci kolébky, pokud je postýlka používána jako přistýlka!

4. Demontáž obšívky

Vytáhněte matraci z postýlky. Rozepněte zipy po stranách bočního panelu, vytáhněte trubku z bočního panelu. Rozepněte suchý zip, který spojuje spodní část kolébky s podpěrou. Rozepněte zip pod horní příčkou postýlky (Obr. R) a stáhněte obšívku.

4.1. Montáž obšívky

Nasuňte obšívku na rám postýlky. Zapněte zip pod horní příčkou postýlky. Vložte trubku do bočního panelu, připojte ji k tělesu postýlky. Podpěru omotejte suchým zipem na spodní části postýlky.







5. Čištění

Výrobek neskládejte, když je mokrá nebo ani jej neskladujte na vlhkých místech – riziko vzniku plísní.

Rám – čistým, vlhkým hadříkem

Obšívku postýlky, prostěradlo – prát při 30 stupních Celsia

Matrace s deskou – čistým, vlhkým hadříkem

| | | | |
|---|--|---|--|
|  | Prát v pračce na max. 30 ° C, šetrný postup. |  | Neperte. Výrobek lze jemně umýt vlhkým hadříkem a jemným čisticím prostředkem. |
|  | Nesušte v bubnové sušičce |  | Nebělte. |
|  | Nečistěte chemicky |  | Nežehlete. |

6. Záruka

A. Záruka se vztahuje na produkty prodávané v těchto zemích: Francie, Španělsko, Německo, Polsko, Velká Británie, Itálie.

B. V zemích, které nejsou uvedeny výše, záruční podmínky stanoví Prodávající.

Veškerá práva k tomuto vypracování patří v celku 4Kraft Sp. z o.o. Jejich jakékoli neoprávněné použití, které je v rozporu s jejich určením, zejména: používání, kopírování, množení, sdílení - zejména nebo v části bez souhlasu 4Kraft Sp. z o.o. může mít za následek následky právní povahy.

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank für den Kauf des Produktes der Marke Kinderkraft. Bei der Entwicklung unserer Produkte ist uns Ihr Kind wichtig - wir kümmern uns stets um die Sicherheit und Qualität und stellen somit den Komfort der besten Wahl sicher.

WICHTIG ZUM NACHLESEN AUFBEWAHREN AUFMERKSAM LESEN

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN UND SCHUTZMASSNAHMEN

ACHTUNG:

- **Verwenden Sie dieses Produkt nicht, ohne vorher die Bedienungsanleitung gelesen zu haben.**
- **Stellen Sie die Verwendung des Produkts ein, sobald das Kind sich aufsetzen, niederknien oder hochziehen kann.**
- **Das Platzieren zusätzlicher Gegenstände auf dem Produkt kann zum Ersticken führen.**
- **Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von anderen Produkten auf, bei denen Erstickungsgefahr besteht, z. B. Schnüre, Vorhangschnüre usw.**
- **Verwenden Sie nicht mehr als eine Matratze als Teil des Produkts.**
- Stellen Sie das Produkt auf einen ebenen Boden.
- Kleine Kinder dürfen nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Kinderbettes spielen.
- Das Kinderbett sollte in einer festen Position verriegelt sein, wenn das Kind unbeaufsichtigt bleibt.
- Alle Befestigungselemente sollten immer fest angezogen sein.
- Beachten Sie, dass keine Schrauben gelöst werden, da ein Kind mit ihnen in Kontakt kommen könnte oder sie sich in Kleidungsstücken oder Gegenständen (z.B. Schnüren, Halsketten, Schnullerbändern usw.) verfangen könnten, was Erstickungsgefahr darstellen könnte.
- Beachten Sie die Risiken, die mit dem Rauchen, dem Halten einer offenen Flamme oder einer anderen Wärmequelle, z. B. elektrischen Heizelementen, Gasherden usw., in der Nähe des Bettes verbunden sind.
- Die maximale Neigung des Bodens sollte nicht mehr als 2 Stufen betragen.
- Verwenden Sie das Kinderbett NICHT, wenn Teile fehlen, beschädigt oder defekt sind. Bei Bedarf wenden Sie sich bitte an 4Kraft Sp. z o. o. für Ersatzteile und Anleitungsmaterialien. Verwenden Sie KEINE nicht autorisierten Ersatzprodukte.

- Verwenden Sie nur die mit diesem Kinderbett verkaufte Matratze. Legen Sie keine zweite Matratze auf die Originalmatratze, da Erstickungsgefahr besteht.
- Wenn Sie in einem Kinderbett neben einem Erwachsenenbett schlafen, müssen Sie die Gurte (8) verwenden und die Seitenwand herunterklappen. Verwenden Sie das Kinderbett NICHT, wenn Teile fehlen, beschädigt oder defekt sind. Bei Bedarf wenden Sie sich bitte an 4Kraft Sp. z. o. o. für Ersatzteile und Anleitungsmaterialien. Verwenden Sie KEINE nicht autorisierten Ersatzprodukte.
- Abbildung P zeigt den Abstand vom Kinderbett zum Boden gegenüber dem Bett des Erwachsenen.
- In Abbildung P sind die für das Kinderbett geeigneten Arten von Erwachsenenbetten dargestellt.
- Der Benutzer darf kein anderes Befestigungssystem als das im Set enthaltene verwenden.
- Stellen Sie das Kinderbett niemals in eine gekippte Position.
- Um der Erstickungsgefahr durch Einklemmen vorzubeugen, muss das Kinderbett mit Hilfe eines Befestigungssystems ordnungsgemäß am Bett des Erwachsenen befestigt werden.
- Zwischen der niedrigen Seite des Beistellkinderbetts und der Matratze des Erwachsenenbettes darf keine Spalte sein.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die Spannung des Befestigungssystems, indem Sie das Kinderbett vom Erwachsenenbett wegziehen.
- Verwenden Sie das Produkt NICHT, wenn zwischen dem Kinderbett und dem Erwachsenenbett eine Spalte besteht.
- Füllen Sie den Spalt nicht mit Kissen, Decken oder anderen Gegenständen aus.
- GEFAHR! - Wenn das Beistellkinderbett nicht am Bett der Eltern befestigt ist, heben Sie immer die abgesenkte Seite an / montieren Sie die hohe Seite.
- **Um zu vermeiden, dass der Hals eines Kindes an der Oberkante der abgesenkten/niedrigen Seite eingeklemmt wird, darf sich diese Kante nicht über der Matratze des Elternbettes befinden.**
- **Um das Risiko des Ersticken des Kindes zu vermeiden, muss das System zur Befestigung des Kinderbetts am Bett des Erwachsenen außen angebracht werden.**
- Das Babybett sollte eine Größe von 76 x 44 cm haben. Die Länge und die Breite sollten derart sein, dass der Spalt zwischen der Matratze und den Seiten und an den Spitzen nicht mehr als 30 mm beträgt.
- Verwenden Sie die Schaukelfunktion nicht, wenn das Kinderbett mit dem Bett der Eltern verbunden ist. Nur das verriegelte Produkt kann mit dem Elternbett kombiniert werden.

- Verwenden Sie die Schaukelfunktion nicht, wenn der Boden geneigt ist.

1. Liste der Teile

| | | | |
|-----|------------------|----|---|
| 1. | Kinderbettkörper | 6. | Mittelstütze |
| 2. | Obere Querlatte | 7. | Der Boden des Bettes mit einer Matratze und einem Laken |
| 3. | Untere Querlatte | 8. | Gurte x 2 |
| 4. | Verbindungsstück | 9. | Beine x 4 |
| 4A. | Verbindungsstück | | |
| 5. | Seitenstütze | | |

2. Montage

Bereiten Sie eine geeignete Oberfläche vor, um das Produkt während der Montage nicht zu beschädigen. Führen Sie die Beine (9) in die Hauptrohre des Kinderbetts ein, die korrekte Montage wird durch ein charakteristisches Geräusch angezeigt (Abb. A). Achtung! Löcher für die Beinvorsprünge befinden sich an der Innenseite der Beine des Kinderbettes. Um die Beine auszufahren, ziehen Sie den Kinderbettkörper nach oben (Abb. B). Stecken Sie die Verbindungsstücke (4) (4A) in die Rohre zwischen dem Bein und dem Stoff des Kinderbetts (Abb. C), die korrekte Montage wird durch ein charakteristisches Geräusch angezeigt. Achtung! Die Verbindungsstücke und Rohre zwischen den Beinen sind mit den Buchstaben R und L gekennzeichnet. Für eine richtige Montage müssen das Verbindungsstück und das Rohr den gleichen Buchstaben haben. Stecken Sie die obere Querlatte (2) zwischen die Beine des Kinderbetts in die dafür vorgesehene Stelle im mittleren Teil der Beine ein (Abb. D), um das zu ermöglichen, ziehen Sie die Beine auseinander. Stecken Sie die untere Querlatte (3) zwischen die Beine des Kinderbetts im unteren Ende der Beine ein (Abb. E). Verbinden Sie die Mittelstütze (5) mit der Seitenstütze (6), die korrekte Montage wird durch ein charakteristisches Geräusch angezeigt (Abb. F). Verbinden Sie die entstandene Konstruktion mit den zuvor am Kinderbett montierten Verbindungsstücken (Abb. G). Verstecken Sie die Mittelstütze (6) in der Tasche im Stoff des Kinderbettes. Wickeln Sie die fünf Klettbänder, die sich am Boden des Kinderbetts befinden, um die Stütze und binden Sie sie zusammen (Abb. H). Legen Sie die Matratze (8) in das Kinderbett.

2.1. Verstellung

Das Kinderbett verfügt über eine 7-stufige Höhenverstellung. Um die gewünschte Höhe einzustellen, drücken Sie gleichzeitig die Tasten 1 und 2 (Abb. M), die sich an beiden Beinen befinden, gleichzeitig heben/senken Sie das Kinderbett. Das Kinderbett hat die Funktion einer Wiege.

3. Montage des Zustellkinderbetts

Drücken Sie den Knopf in der Sicherung des Reißverschlusses und ziehen Sie sie auseinander (Abb. I). Öffnen Sie die Reißverschlüsse an beiden Seiten des Kinderbettes (Abb. J), die Reißverschlusschnalle stecken Sie in die Tasche in der Mitte des Kinderbetts (Abb. J). Um das Rohr

aus dem Paneel herauszuziehen, schieben Sie die sich unter den Stoff des Kinderbetts befindliche Sicherung und heben Sie das Rohr an (Abb. K). Wiederholen Sie dies für die andere Seite. Ziehen Sie das Rohr aus dem Seitenpaneel heraus. Das Seitenpaneel soll frei hängen (Abb. L). Zum Einstellen der gewünschten Höhe des Kinderbetts siehe Kapitel 2. 1. Verbinden Sie die Schnallen am Ende der Gurte (9) mit den Schnallen auf beiden Seiten des Bettes (Abb. N). Legen Sie den Gurt durch den Bettrahmen, die Matratze oder quer über das Bett und sichern Sie den Gurt mit einer Schnalle (Abb. O). Stellen Sie die Gurte so ein, dass das Kinderbett stabil am Bett der Eltern befestigt ist. **ACHTUNG!** Das obere Geländer des Kinderbettes muss 2 cm tiefer als die Matratze des Elternbettes sein! (Abb. P) Das Kinderbett muss an der Matratze des Elternbettes anliegen! Verwenden Sie die Wiegenfunktion nicht, wenn das Kinderbett als Zustellbett verwendet wird!

4. Demontage der des Bezuges

Nehmen Sie die Matratze aus dem Kinderbett. Öffnen Sie die Reißverschlüsse an den Seiten des Seitenpaneels und ziehen Sie das Rohr aus dem Seitenpaneel heraus. Lösen Sie die Klettverschlüsse, die den Boden des Kinderbetts mit der Stütze verbinden. Öffnen Sie den Reißverschluss, der sich unter dem oberen Geländer des Kinderbetts befindet (Abb. R) und ziehen Sie den Bezug ab.

4.1. Montage des Bezuges

Ziehen Sie den Bezug über den Rahmen des Kinderbettes. Schließen Sie den Reißverschluss, der sich unter dem oberen Geländer des Kinderbetts befindet. Stecken Sie das Rohr in den Seitenpaneel verbinden Sie es mit dem Kinderbettkörper. Wickeln Sie die Stütze mit den Klettverschlüssen am Boden des Kinderbetts.







5. Reinigung

Falten Sie das Produkt nicht im nassen Zustand und lagern Sie es nicht an feuchten Orten - es besteht die Gefahr der Schimmelbildung.

Rahmen – mit sauberem, feuchtem Tuch

Den Bezug des Kinderbettes, Laken – Waschen bei 30 Grad Celsius

Matratze mit Platte – mit sauberem, feuchtem Tuch

| | | | |
|--|--|---|--|
|  | Bei max. 30 ° C waschen, Schonwaschgang |  | Nicht waschen. Das Produkt kann vorsichtig mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel gewaschen werden. |
|  | Nicht im Trockner trocknen |  | Nicht bleichen |
|  | Nicht chemisch reinigen |  | Nicht bügeln |

6. Garantie

A. Alle Produkte werden durch Kinderkraft mit einer 24 - Monats-Garantie abgedeckt. Die Dauer der Garantiedeckung beginnt mit dem Tag der Herausgabe des Produkts an den Käufer.

- B. Die Garantie gilt für Produkte, die in diesen Ländern verkauft wurden : Frankreich, Spanien, Deutschland, Polen, Großbritannien, Italien.
- C. In Ländern, die oben nicht genannt sind, bestimmt der Verkäufer die Garantiebedingungen.
- D. Es ist möglich, die Garantie auf 120 Monate (10 Jahre) zu verlängern. Vollständiger Wortlaut der Bedingungen und das Registrierungsformular zur Garantieverlängerung ist auf dem WWW.KINDERKRAFT.COM verfügbar.
- E. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem der Kauf getätigt wurde.
- F. Beschwerden sollten über das Formular auf der Website WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM eingereicht werden.
- G. Die Garantie gilt nicht:
 - a. für Ansprüche aus den technischen Parametern des Produktes, solange sie vom Hersteller in Bedienungsanleitungen oder anderen Dokumenten normativer Natur entsprechen;
 - b. Produktfehler, die durch unsachgemäße Wartung oder unsachgemäße Verwendung von Chemikalien entstehen;
 - c. Farbwechsel (Verfärbung), wenn Artikel -entgegen den Bedienungsanleitung- dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt werden;
 - d. Reißen, Abreiben, Bruch im Stoff/Kunststoff, die auf Verschulden des Kunden zurückzuführen sind;
 - e. eine Verringerung der Produktqualität durch normalen Verschleiß und natürlichen Verschleiß von Verbrauchsartikeln;
 - f. Produkte, die nicht gemäß den Spezifikationen verwendet wurden;
- H. Die Garantiezeit für das Zubehör zu dem Gerät läuft über 6 Monate ab dem Datum des Verkaufs, mit Ausnahme von mechanischen Beschädigungen.
- I. Bei Produkten in Form von Möbeln ist der Kunde verpflichtet, das Produkt nur auf ausdrücklichen Wunsch des Garanten zu liefern. In diesem Fall sollte das Produkt so verpackt werden, dass ein sicherer Transport möglich ist, d. h. wenn möglich, in der Originalverpackung oder, falls keine Originalverpackung vorhanden ist, in einer Ersatzverpackung, die geformt (Würfel) ist und das Produkt vor zusätzlichen Transportschäden schützt. Der Garant behält sich das Recht vor, das Produkt nicht abzuholen, wenn das Produkt falsch verpackt ist, bis die angegebenen Unrichtigkeiten beseitigt sind.
- J. Der Garantieantrag für Produkte in Form von Möbeln wird auf der Grundlage des unter www.rma.kinderkraft.com verfügbaren Reklamationsformulars zusammen mit der beigefügten fotografischen Dokumentation bearbeitet. Wenn die Möbel vom Kunden selbst versandt werden, d. h. vor der in Punkt I oben genannten vorherigen Anweisung des Garanten ist der Garant nicht verpflichtet, die dadurch entstandenen Kosten zu erstatten und alle aus der Garantie resultierenden Maßnahmen zu ergreifen.
- K. Diese Garantiebedingungen sind komplementär in Bezug auf die Befugnisse des Kunden, die dem Kunden gegen 4KRAFT sp. z oo.zustehen. Die Garantie schließt nicht aus, schränkt nicht ein oder setzt nicht aus, die Rechte des Kunden gemäß den Bestimmungen für die Gewährleistung für Mängel an den verkauften Waren.
Vollständiger Wortlaut der Garantie ist auf der Website WWW.KINDERKRAFT.COM verfügba

Alle Rechte an dieser Studie liegen vollständig bei 4Kraft Sp. z o.o. Jede nicht autorisierte Verwendung, die ihrem beabsichtigten Zweck widerspricht, insbesondere: Verwendung, Kopieren, Reproduktion, Weitergabe - ganz oder teilweise ohne Zustimmung von 4Kraft Sp. z o.o. kann rechtliche Konsequenzen haben.

EN

Dear customer

Thank you for choosing a product by Kinderkraft. Our designs are child-oriented – safety and quality always comes first, stay comfortable knowing that you have made the best choice.

IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE, READ CAREFULLY

SAFETY INSTRUCTIONS AND PRECAUTIONS

WARNING

- **Do not use this product without reading the manual first.**
- **Stop using the product as soon as the child is able to sit, kneel or pull itself up.**
- **Putting additional items on the product can cause strangulation.**
- **Do not place the product near another product that could cause strangulation hazard, such as strings, curtain cords, etc.**
- **Do not use more than one mattress in the scope of the product.**
- Place the product on a flat floor.
- Small children should not play unsupervised near the cot.
- The cot should be locked in a fixed position when the child is left unattended.
- All assembly parts should always be properly tightened.
- Ensure that no bolts become loose because the child could come into contact with them or they could become entangled in clothing or objects (e.g. strings, necklaces, dummy ribbons, etc.) which forms a strangulation hazard.
- Be aware of the risk of smoking, keeping an open flame or any other source of heat such as electric heating elements, gas heaters, etc. near the cot.
- The maximum inclination of the bottom should not exceed 2 levels.
- **DO NOT use the cot if any parts are missing, damaged or broken. If necessary, contact 4Kraft Sp. z o.o. for spare parts and instructional material. DO NOT use unauthorised substitutes.**
- Use the mattress sold with this cot only. Do not put a second mattress on top of the original mattress. There is a strangulation hazard.

- In case of sleeping in the cot next to the adult bed, use the straps (8) and fold down the side panel. DO NOT use the cot if any parts are missing, damaged or broken. If necessary, contact 4Kraft Sp. z o.o. for spare parts and instructional material. DO NOT use unauthorised substitutes.
- The distance between the cot and the floor taking into account the adult bed is presented in the P figure.
- The information on the types of adult bed suitable for the cot is presented in the P figure.
- The user cannot use any other attachment system than the one supplied.
- Never place the cot in an inclined position.
- In order to prevent the strangulation hazard due to entrapment, the cot must be properly attached to the adult bed with the attachment system.
- There must be no gap between the low side of the co-sleeper cot and the mattress of the adult bed.
- Check the correct tension of the attachment system before each use by pulling the cot away from the adult bed.
- DO NOT use the product if there is a gap between the cot and the adult bed.
- Do not fill the gaps with pillows, blankets or other objects.
- DANGER ! - When the co-sleeper cot is not attached to the parents' bed, always lift the drop-side / attach the high side.
- **To avoid the hazard associated with the child's neck becoming trapped at the upper edge of the drop-side/high side, this edge must not be above the mattress of the parents' bed.**
- To avoid the child strangulation hazard, the cot attachment system to the adult bed must be outside it.
- Dimensions of the cot: 76 x 44 cm. The length and width should be such that the gap between the mattress and the sides and tops does not exceed 30 mm.
- Do not use the rocking function when the cot is attached to the parents' bed. Only a blocked product can be attached to the parents' bed.
- Do not use the rocking function when the bottom is inclined.

1. List of parts

| | | | |
|----|------------|----|---|
| 1. | Cot body | 6. | Central support |
| 2. | Upper rail | 7. | Bottom of the cot with mattress and sheet |
| 3. | Lower rail | 8. | Belts x 2 |

| | | | |
|------------|-----------------|-----------|---------|
| 4. | Connecting rail | 9. | Legs x4 |
| 4A. | Connecting rail | | |
| 5. | Side support | | |

2. Assembly

Prepare a suitable surface so as not to damage the product during assembly. Insert the legs (9) into the main tubes of the cot. If the assembly is correct you will hear a characteristic sound (fig. A). Note: The holes for the legs protrusions are located on the inner part of the cot legs. Pull the cot body upwards to put the legs apart (fig. B). Insert the connecting rails (4) (4A) into the tubes between the leg and the fabric of the cot (fig. C). A characteristic sound will indicate correct assembly. Note: The connecting rails as well as the tubes between the legs are marked with the letters R and L. For a correct assembly of elements, the connecting rails and the tube must have the same letter. Put the upper rail (2) between the legs of the cot in the space provided for this purpose in the central part of the legs (fig. D). Stretch the legs to make this possible. Insert the lower rail (3) between the legs of the cot in the bottom part of the legs (fig. E). Connect the central support (5) with the side support (6). A characteristic sound will indicate the correct assembly (fig. F). Connect the frame with the connecting rails already attached to the cot (fig. G). Hide the side support (6) in the fabric pocket of the cot. Wrap the supporter with five hook and loop fasteners on the bottom of the cot and fasten them together. (fig. H) Put the mattress (8) in the cot.

2.1. Adjustment

The cot has 7-step height adjustment. In order to set the desired height press buttons 1 and 2 (fig. M) on both legs. At the same time raise/lower the cot.

3. Co-sleeper cot assembly

Press the button in the zip fastener protection and pull it apart (fig. I). Undo the zip fasteners on both sides of the cot (fig. J), tuck the zip fastener clasp into the pocket in the central part of the cot. To pull the tube out of the panel push the protective piece under the fabric of the cot and lift the tube (fig. K). Repeat this action on the other side. Pull the tube out of the side panel. The side panel should hang freely (fig. L). In order to set the desired height of the cot see chapter 2.1. Connect buckles at the end of the belt (9) with the buckles on both sides of the cot (fig N). Thread the belt through the bed frame, mattress or across the bed, and fix the belt with the buckle (fig O). Adjust the straps so that the cot is securely fixed to the parent's bed. ATTENTION: The upper railing of the cot must be 2 cm lower than the mattress of the parents' bed! (Fig. P) The cot must adhere to the mattress of your parents' bed! Do not use the cradle function when the cot is used as the co-sleeper!

4. Removing the cover

Take the mattress out of the cot. Undo the zippers on the sides of the side panel, take the tube out of the side panel. Unfasten the hook and loop fasteners connecting the bottom of the cot and the support. Undo the zip fastener under the upper railing of the cot. (fig. R) and pull off the cover.

4.1. Putting on the cover

Put the cover on the support frame of the cot. Zip up the fastener under the upper railing of the cot. Insert the tube into the side panel and connect it with the body of the cot. Wrap the support with the hook and loop fasteners at the bottom of the cot.







5. Cleaning

Do not fold up the product when wet and do not store it in damp places - risk of mould.

Frame – clean with a clean, damp cloth

Cot cover, sheet - wash at 30 degrees Celsius

Mattress with board – clean with a clean, damp cloth

| | | | |
|--|------------------------------------|---|---|
|  | Wash at max. 30°C, gentle process. |  | Do not wash. The product can be washed with a slightly damp cloth and a mild detergent. |
|  | Do not tumble dry |  | Do not bleach |
|  | Do not dry clean |  | Do not iron |

6. Warranty

- A. All Kinderkraft products are covered by a 24-month warranty. The warranty period begins on the date of releasing the product to the Buyer.
- B. The warranty is valid for products sold in the following countries: France, Spain, Germany, Poland, United Kingdom, Italy.
- C. In countries not listed above warranty terms and conditions are determined by the Seller.
- D. It is possible to extend the warranty period to 120 months (10 years). Full text of the terms and conditions and warranty extension registration form are available at WWW.KINDERKRAFT.COM
- E. The warranty is valid only in the country where the purchase was made.
- F. Complaints should be submitted by completing the form available at WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
- G. The warranty shall not cover:
 - a. claims arising from product specifications, as long as they comply with those specified by the manufacturer in the instruction manual or other documents of a legislative nature;
 - b. product damage caused by improper maintenance or use of inadequate chemicals;
 - c. colour change (discolouration) when the product has been exposed to direct sunlight against the instructions provided in the instruction manual;
 - d. tear, wear, crack of fabric/plastic that is the fault of the Customer;
 - e. reduction in the quality of the product and consumables due to normal wear and tear;
 - f. products which have not been used according to specifications;
- H. The warranty period for accessories attached to the device is 6 months from the date of sale, with the exception of mechanical damage.
- I. With regard to Products such as furniture, the Customer is obliged to deliver the Product only at the express request of the Warrantor. In such a case, the Product should be packed in a way that allows for safe transport, i.e., if possible, in the original packaging, or, if there is no original

packaging, in substitute, cubic packaging, which protects the Product against damage in transport. The Guarantor reserves the right not to collect the Product if it is packed in an incorrect way, until the indicated irregularities are removed.

- J. The warranty claim for Products such as furniture is considered on the basis of the complaint form available at www.rma.kinderkraft.com and the attached photos. In case the piece of furniture is shipped by the Customer on its own, i.e. before the previous instruction from the Guarantor, referred to in point I above, the Guarantor is not obliged to refund the costs incurred in this way and take any actions resulting from the Guarantee.
- K. These guarantee terms and conditions are complementary to the Customer's rights in relation to 4KRAFT sp. z o.o. The warranty shall not exclude, limit or suspend the rights of the Customer arising from the provisions on the warranty for defects in the goods sold.
Full text of Warranty Terms and Conditions is available at WWW.KINDERKRAFT.COM.

All rights to the present document belong entirely to 4Kraft Sp. z o.o. Any unauthorized use of them against their purpose, including in particular: using, copying, reproducing, making available - in whole or in part, without the consent of 4Kraft Sp. z o.o. may result in legal consequences.

ES

¡Estimado Cliente!

Gracias por comprar el producto de marca Kinderkraft. Diseñamos pensando en su hijo, siempre nos preocupamos por la seguridad, la calidad y garantizamos la máxima comodidad.

IMPORTANTE, GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS, LEER ATENTAMENTE

INSTRUCCIONES Y PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA

- **No utilices este producto sin leer primero el manual de instrucciones.**
- **Deja de utilizar el producto en cuanto el niño sea capaz de sentarse, arrodillarse o ponerse de pie.**
- **Colocar elementos adicionales sobre el producto puede provocar asfixia.**
- **No coloques el producto cerca de ningún otro producto que pueda suponer un peligro de estrangulamiento, como cables, cuerdas de cortinas, etc.**
- **No utilices más de un colchón con el producto.**
- **Coloca el producto en un suelo nivelado.**
- **No se debe permitir que los niños pequeños jueguen sin supervisión cerca de la cuna.**
- **La cuna debe bloquearse en una posición fija cuando se deja al niño sin vigilancia.**
- **Todas las piezas de montaje deben estar siempre bien apretadas.**

- Asegúrate de que no se suelte ningún tornillo, ya que podría entrar en contacto con el niño o enredarse en la ropa o en objetos (por ejemplo, cordones, collares, cintas de chupete, etc.), lo que supondría un peligro de estrangulamiento
- Ten en cuenta los peligros asociados a fumar, a las llamas abiertas o a otras fuentes de calor, como calentadores eléctricos, estufas de gas, etc., en las proximidades de la cuna.
- La inclinación máxima del somier no debe superar los 2 niveles.
- NO utilices la cuna si falta alguna pieza, está dañada o rota. Si es necesario, ponte en contacto con 4Kraft Sp. z o.o. para obtener piezas de recambio y manuales de uso. NO utilices piezas de recambio no originales.
- Utiliza sólo el colchón que se vende con esta cama, no coloques un segundo colchón encima del original, pues hay riesgo de estrangulamiento.
- Al dormir en una cuna junto a una cama de adulto, es necesario utilizar las correas (8) y plegar el panel lateral. NO utilices la cuna si falta alguna pieza, está dañada o rota. Si es necesario, ponte en contacto con 4Kraft Ltd. para obtener piezas de repuesto y materiales de instrucción. NO utilices sustitutos no autorizados.
- Para conocer la distancia entre la cuna y la cama de padres desde el suelo, consulta la ilustración P.
- Consulta la ilustración P para conocer el tipo de cama de padres que se adapta a la cuna.
- El usuario no debe utilizar ningún otro sistema de anclaje que no sea el suministrado.
- Nunca coloques la cuna en posición inclinada.
- Para evitar el riesgo de estrangulamiento por atrapamiento, la cuna debe estar bien sujeta a la cama de padres con el sistema de fijación.
- No debe haber ningún hueco entre la parte inferior de la cuna y el colchón de la cama de padres.
- Comprueba la tensión del sistema de fijación antes de cada uso, alejando la cuna de la cama de padres.
- NO utilices el producto si hay un hueco entre la cuna y la cama de padres.
- No rellenes los huecos con almohadas, mantas u otros objetos.
- ¡PELIGRO! - Cuando la cuna no esté sujeta a la cama de padres, levanta siempre el lado bajado / sujeta el lado levantado.
- **Para evitar el riesgo de que el cuello del niño quede atrapado en el lado bajado/elevado, este lado no debe estar situado por encima del colchón de la cama de padres.**
- **Para evitar el riesgo de asfixia del niño, el sistema de fijación de la cuna a la cama de padres debe estar situado fuera de la cama.**

- Las dimensiones de la cuna son 76 x 44 cm. La longitud y la anchura deben ser tales que el espacio entre el colchón y los laterales y la parte superior no supere los 30 mm.
- No utilices la función de balanceo cuando la cuna esté conectada a la cama de los padres. Sólo se puede conectar a la cama de los padres un producto bloqueado.
- No utilices la función de balanceo cuando el somier esté inclinado.

1. Lista de elementos

| | | | |
|-----|---------------------|----|-----------------------------------|
| 1. | Marco de la cuna | 6. | Soporte central |
| 2. | Barandilla superior | 7. | Somier con colchón y ropa de cama |
| 3. | Barandilla inferior | 8. | Correas x 2 |
| 4. | Conector | 9. | Patas x4 |
| 4A. | Conector | | |
| 5. | Soporte lateral | | |

2. Montaje

Prepara una superficie adecuada para que el producto no se dañe durante el montaje. Introduce las patas (9) en los tubos principales de la cuna, el montaje correcto se indicará con un clic (fig. A). Nota: los agujeros para las patas se encuentran en la parte interior de las patas de la cuna. Tira del marco de la cuna hacia arriba para colocar las patas (fig. B). Introduce los conectores (4) (4A) en los tubos entre la pata y la tela de la cuna (Fig. C), un sonido característico indicará que el montaje es correcto. Nota: Los conectores y los tubos entre las patas están marcados con las letras R y L. Para un montaje correcto, el conector y el tubo deben tener la misma letra. Coloca la barandilla superior (2) entre las patas de la cuna, en el espacio previsto en el centro de las patas (fig. D), apretando las patas si es posible. Introduce el soporte inferior (3) entre las patas de la cuna en la parte inferior de las patas (Fig. E). Conecta el soporte central (5) al soporte lateral (6), el montaje correcto se indicará con un sonido característico (fig. F). Conecta la construcción con los conectores ya montados en la cuna (Fig. G). Esconde el soporte lateral (6) en el bolsillo de tela de la cuna. Enrolla las cinco correas de velcro de la parte inferior de la cuna alrededor del soporte lateral y sujétalas. (Fig. H) Coloca el colchón (8) en la cuna.

2.1. Ajuste

La altura de la cuna se puede ajustar en 7 posiciones. Para ajustar la altura deseada, pulsa los botones 1 y 2 (Fig. M) de ambas patas al mismo tiempo para subir/bajar la cama.

3. Montaje de la cama supletoria

Pulsa el botón de la lengüeta y abre la cremallera (Fig. I). Desabrocha las cremalleras de ambos lados de la cuna (Fig. J), coloca el tirador de la cremallera en el bolsillo del centro de la cuna. Para retirar el tubo del panel, empuja el cierre de seguridad bajo la tela de la cuna y levanta el tubo para sacarlo (fig. K). Repite en el otro lado. Retira el tubo del panel lateral. El panel lateral debe colgar libremente

(Fig. L). Para ajustar la altura de la cama deseada, consulta el apartado 2.1. Conecta las hebillas de los extremos del cinturón (9) a las hebillas de ambos lados de la cuna (fig. N). Pasa el cinturón a través del marco de la cuna, del colchón o a través de la cuna y asegura el cinturón con la hebilla (fig. O). Ajusta las correas para que la cuna quede firmemente sujeta a la cama de los padres. **ATENCIÓN:** ¡La cabecera de la cuna debe estar 2 cm más baja que el colchón de la cama de los padres! (Fig. P) ¡La cuna debe quedar plana contra el colchón de la cama de los padres! ¡No utilices la función de cuna cuando la cuna se utilice como cama supletoria!

4. Cómo quitar la tapa

Saca el colchón de la cuna. Desabrocha las cremalleras de los lados del panel lateral y retira el tubo del panel lateral. Deshaz los conectores de velcro entre la parte inferior de la cuna y la pata de apoyo. Deshaz la cremallera bajo la barandilla superior de la cuna. (fig. r) y retira la tapa.

4.1. Montaje de la tapa

Tira de la cubierta sobre el marco de la cuna. Cierra la cremallera bajo la barandilla superior de la cuna. Introduce el tubo en el panel lateral y fíjalo al marco de la cuna. Envuelve el soporte con el velcro en la parte inferior de la cuna.







5. Limpieza

No pliegues el producto cuando esté mojado ni lo almacenes en zonas húmedas - riesgo de moho.

Marco: utiliza un paño limpio y húmedo

Funda de cama, sábana - lavar a 30 grados Celcius

Colchón con placa - utiliza un paño limpio y húmedo

| | | | |
|--|--|---|--|
|  | Lavar a 30°C máximo, proceso moderado. |  | No lavar. El producto puede lavarse suavemente con un paño húmedo y un detergente suave. |
|  | No secar en secadora |  | No blanquear |
|  | No limpiar en seco |  | No planchar |

6. Garantía

- Todos los productos Kinderkraft están cubiertos por la garantía de 24 meses. El período de cobertura de la garantía comienza el día de entrega del producto al Comprador.
- La garantía es válida para los productos vendidos en los siguientes países: Francia, España, Alemania, Polonia, Reino Unido, Italia.
- En los países no mencionados anteriormente, el vendedor determina las condiciones de garantía.
- Es posible la prórroga de la garantía hasta 120 meses (10 años). El texto completo de las condiciones y el formulario de prórroga de la garantía están disponibles en la página WWW.KINDERKRAFT.COM
- La garantía sólo es válida en el país donde se realizó la compra.

- F. Las reclamaciones deben ser presentadas a través del formulario disponible en la página web WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
- G. La garantía no cubre:
- a. las reclamaciones relativas a los parámetros técnicos del Producto, siempre y cuando cumplan con los especificados por el fabricante en el manual u otros documentos normativos;
 - b. los daños del Producto causados por el mantenimiento incorrecto o el uso inadecuado de productos químicos;
 - c. el cambio de color (decoloración) por exponer el Producto a la luz solar directa, por no seguir las instrucciones;
 - d. el desgarro, la abrasión, el agrietamiento de tela/plástico por culpa del Cliente;
 - e. la reducción en la calidad del Producto debido al uso y desgaste normal de materiales consumibles;
 - f. Los productos que no han sido utilizados de acuerdo a las especificaciones;
- H. El período de garantía para los accesorios incluidos al equipo es de 6 meses a partir de la fecha de venta, a excepción de daños mecánicos.
- I. En cuanto a los productos como los muebles, el Cliente está obligado a entregar el producto sólo a petición expresa del Garante. En tal caso, el Producto deberá ser embalado de manera que permita un transporte seguro, es decir, si es posible, en el embalaje original o, si no hay embalaje original, en un embalaje cúbico de sustitución, que proteja el Producto contra los daños durante el transporte. El Garante se reserva el derecho de no recoger el Producto si está embalado de forma incorrecta, hasta que se eliminen las irregularidades indicadas.
- J. La reclamación de la garantía para Productos tales como muebles se considera sobre la base del formulario de reclamación disponible en www.rma.kinderkraft.com y las fotos adjuntas. En caso de que el mueble sea enviado por el Cliente por su cuenta, es decir, antes de la instrucción previa del Garante, mencionada en el punto I anterior, el Garante no está obligado a reembolsar los costes incurridos de esta manera de envío y a tomar cualquier acción que resulte de la Garantía.
- K. Estas condiciones de garantía son complementarias en relación con los derechos del Cliente que le corresponden respecto a 4KRAFT Sp. z o.o. La garantía no excluye, limita ni suspende los derechos del Cliente que resultan de las normas o la garantía por defectos en el producto vendido.
- El texto completo de la garantía está disponible en el sitio web WWW.KINDERKRAFT.COM.

Todos los derechos del presente documento pertenecen en su totalidad a 4Kraft Sp. z o.o. Cualquier uso no autorizado de los mismos en contra de su propósito, incluyendo en particular: el uso, la copia, la reproducción, la puesta a disposición - en su totalidad o en parte, sin el consentimiento de 4Kraft Sp. z o.o. puede tener consecuencias legales.

Cher Client !

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit de la marque Kinderkraft. Nos produits sont conçus spécialement pour votre enfant : nous veillons toujours à leur sécurité et qualité en vous garantissant ainsi le meilleur choix.

IMPORTANT ! À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ET PRÉCAUTIONS

AVERTISSEMENT

- **N'utilisez pas ce produit sans avoir lu au préalable le manuel d'instructions.**
- **Arrêtez d'utiliser le produit dès que l'enfant est capable de s'asseoir, de s'agenouiller ou de se relever.**
- **Le fait de placer des articles supplémentaires sur le produit peut entraîner une suffocation.**
- **Ne placez pas le produit à proximité d'un autre produit qui pourrait présenter un risque d'étranglement, comme des cordons, des cordons de rideaux, etc.**
- **N'utilisez pas plus d'un matelas avec le produit.**
- **Placez le produit sur un sol plat.**
- Les jeunes enfants ne doivent pas jouer sans surveillance à proximité du lit d'enfant.
- Le lit d'enfant doit être verrouillé en position fixe lorsque l'enfant est laissé sans surveillance.
- Tous les éléments d'assemblage doivent toujours être correctement serrés.
- Veillez à ce qu'aucune vis ne se détache car l'enfant pourrait entrer en contact avec elles ou elles pourraient s'emmêler dans des vêtements ou des objets (par exemple des cordons, des colliers, des rubans de sucette, etc.), ce qui constitue un risque de strangulation
- Soyez conscient des risques associés au fait de fumer, à une flamme nue ou à une autre source de chaleur telle que des éléments de chauffage électrique, des cuisinières à gaz, etc. à proximité du lit d'enfant.
- La pente maximale du sommier ne doit pas dépasser 2 niveaux.
- **N'UTILISEZ PAS le berceau si des pièces sont manquantes, endommagées ou cassées.** Si nécessaire, veuillez contacter la 4Kraft Sp. z o.o. pour les pièces de rechange et les manuels d'utilisateur. **N'UTILISEZ PAS** de pièces de rechange non approuvées.
- Utilisez uniquement le matelas vendu avec ce lit, ne placez pas un second matelas sur le matelas d'origine, risque d'étranglement.

- Lorsque vous dormez dans un lit bébé à côté d'un lit adulte, il est nécessaire d'utiliser les sangles (8) et de rabattre le panneau latéral. N'utilisez PAS le lit si des pièces sont manquantes, endommagées ou cassées. Si nécessaire, contactez 4Kraft Ltd. pour obtenir des pièces de rechange et du matériel didactique. NE PAS utiliser de substituts non autorisés.
- Pour connaître la distance entre le lit d'enfant et le lit des parents par rapport au sol, reportez-vous à la figure P.
- Reportez-vous à la figure P pour connaître le type de lit adulte adapté au lit d'enfant.
- L'utilisateur ne doit pas utiliser un autre système d'ancrage que celui qui est fourni.
- Ne placez jamais le lit dans une position inclinée.
- Pour éviter tout risque de strangulation par coincement, le lit d'enfant doit être correctement fixé au lit des parents à l'aide du système de fixation.
- Il ne doit y avoir aucun espace entre le côté bas du lit d'enfant et le matelas du lit des parents.
- Vérifiez la bonne tension du système de fixation avant chaque utilisation en éloignant le lit d'enfant du lit des parents.
- N'utilisez PAS le produit s'il y a un espace entre le lit d'enfant et le lit des parents.
- Ne remplissez pas les espaces vides avec des oreillers, des couvertures ou d'autres objets.
- DANGER ! - Lorsque le lit d'enfant n'est pas fixé au lit des parents, il faut toujours relever le côté abaissé / fixer le côté élevé.
- **Afin d'éviter tout risque de coincement du cou de l'enfant sur le côté abaissé / côté élevé, ce côté ne doit pas être situé au-dessus du matelas du lit des parents.**
- **Afin d'éviter tout risque de suffocation pour l'enfant, le système de fixation du lit d'enfant au lit de l'adulte doit être situé à l'extérieur du lit.**
- Les dimensions du lit d'enfant sont de 76 x 44 cm. La longueur et la largeur doivent être telles que l'espace entre le matelas et les côtés et le dessus ne dépasse pas 30 mm.
- N'utilisez pas la fonction de balancement lorsque le lit bébé est relié au lit des parents. Seul un produit bloqué peut être relié au lit des parents.
- N'utilisez pas la fonction de balancement lorsque le sommier est incliné.

1. Liste des éléments

| | | | |
|-----|-----------------------|----|------------------------------|
| 1. | Cadre du lit d'enfant | 6. | Support central |
| 2. | Traverse supérieure | 7. | Sommier avec matelas et drap |
| 3. | Traverse inférieure | 8. | Sangles x 2 |
| 4. | Connecteur | 9. | Pieds x4 |
| 4A. | Joint | | |

| | | |
|--------------------|--|--|
| 5. Support latéral | | |
|--------------------|--|--|

2. Assemblage

Préparez une surface appropriée afin de ne pas endommager le produit pendant l'assemblage. Insérez les pieds (9) dans les tubes principaux du lit d'enfant, l'assemblage correct sera signalé par un clic (fig. A). Attention : les trous pour les pieds sont situés à l'intérieur des pieds du lit d'enfant. Tirez le corps du lit d'enfant vers le haut pour positionner les pieds (fig. B). Insérez les connecteurs (4) (4A) dans les tubes entre le pied et le tissu du lit d'enfant (fig. C), un son distinctif indiquera un assemblage correct. Remarque : les connecteurs ainsi que les tubes entre les jambes sont marqués des lettres R et L. Pour un assemblage correct, le connecteur et le tube doivent avoir la même lettre. Placez la traverse supérieure (2) entre les pieds du lit d'enfant dans l'espace prévu au milieu des pieds (fig. D), tendez les pieds pour que cela soit possible. Insérez le support inférieur (3) entre les pieds du lit d'enfant dans la partie inférieure des pieds (fig. E). Reliez le support central (5) au support latéral (6), l'assemblage correct sera indiqué par un son caractéristique (fig. F). Connectez la construction avec les connecteurs déjà montés sur le lit d'enfant (fig. G). Cachez le support latéral (6) dans la pochette en tissu du lit d'enfant. Enroulez les cinq bandes velcro situées au bas du lit d'enfant autour du support latéral et fixez-les ensemble. (fig. H) Mettez le matelas (8) dans le lit d'enfant.

2.1. Réglage

La hauteur du lit est réglable en 7 positions. Pour régler la hauteur souhaitée, appuyez en même temps sur les boutons 1 et 2 (fig. M) des deux pieds pour lever/abaisser le lit.

3. Assemblage du lit d'appoint

Appuyez sur le bouton de la tirette et ouvrez la fermeture à glissière (fig. I). Défaites les fermetures éclair des deux côtés du lit d'enfant (fig. J), placez la tirette de la fermeture éclair dans la poche située au milieu du lit d'enfant. Pour retirer le tube du panneau, poussez le loquet de sécurité sous le tissu du lit d'enfant et soulevez le tube (fig. K). Répétez l'opération de l'autre côté. Retirez le tube du panneau latéral. Le panneau latéral doit pendre librement (fig. L). Pour régler la hauteur souhaitée du lit, voir le chapitre 2.1. Reliez les boucles d'extrémité de la ceinture (9) aux boucles situées de chaque côté du lit d'enfant (fig. N). Faites passer la ceinture dans le cadre du lit, le matelas ou en travers du lit, et fixez la ceinture avec la boucle (fig. O). Ajustez les sangles de manière à ce que le lit d'enfant soit solidement fixé au lit des parents. ATTENTION : La tête du lit d'enfant doit être 2 cm plus bas que le matelas du lit des parents ! (fig. P) Le lit d'enfant doit reposer à plat contre le matelas du lit de parents ! N'utilisez pas la fonction berceau lorsque le lit d'enfant est utilisé comme lit d'appoint !

4. Retrait de la house

Sortez le matelas du lit d'enfant. Défaites les fermetures éclair sur les côtés du panneau latéral, retirez le tube du panneau latéral. Détachez les connecteurs en velcro entre le bas du lit et le pied

de support. Défaites la fermeture éclair sous la traverse supérieure du lit d'enfant. (fig. r) et retirez la housse.

4.1. Assemblage de la house

Tirez la couverture sur le cadre du lit d'enfant. Fermez la fermeture éclair sous le rail supérieur du lit d'enfant. Insérez le tube dans le panneau latéral et joignez-le au cadre du lit d'enfant. Enroulez le support avec le velcro au bas du lit d'enfant.







5. Nettoyage

Ne pas plier le produit lorsqu'il est mouillé ou le stocker dans des endroits humides - risque de moisissure.

Cadre - utilisez un chiffon propre et humide

Housse de lit, drap - lavage à 30 degrés Celsius

Matelas avec plaque - utilisez un chiffon propre et humide

| | | | |
|---|--|---|---|
|  | Laver à 30 °C maximum, processus modéré. |  | Ne pas laver. Le produit peut être lavé délicatement avec un chiffon humide et un détergent doux. |
|  | Ne pas sécher en machine |  | Ne pas blanchir |
|  | Ne pas nettoyer à sec |  | Ne pas repasser |

6. Garantie

- A. Tous les produits de Kinderkraft sont couverts par la garantie de 24 mois. La période de garantie commence à la date de la remise du produit à l'acheteur.
- B. La garantie est valable pour les Produits vendus dans les pays comme suit: France, Espagne, Allemagne, Pologne, Royaume-Uni, Italie.
- C. Dans les pays qui ne figurent pas ci-dessus, les conditions de garantie sont déterminées par le Vendeur.
- D. Il est possible de proroger la durée de garantie jusqu'à 120 mois (10 ans). Le texte intégral avec les conditions et le formulaire d'inscription à la garantie prorogée sont disponibles sur le site WWW.KINDERKRAFT.COM
- E. La garantie est valable uniquement dans le pays où l'achat a été effectué.
- F. Les réclamations doivent être soumises en renseignant le formulaire disponible sur le site WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
- G. La garantie ne couvre pas:
 - a. les réclamations concernant les paramètres techniques du Produit, tant qu'ils sont conformes à ce qui est précisé dans le mode d'emploi ou dans d'autres documents de nature législative;
 - b. les dommages du Produit causés par un entretien non conforme ou une utilisation des produits chimiques non conformes;
 - c. le changement de couleur (décoloration) suite à l'exposition intense du Produit au soleil en dépit des dispositions du mode d'emploi;

- d. les déchirures, abrasions, ruptures de tissu /plastique causées par le Client;
 - e. la baisse de la qualité du Produit en raison de l'usure normale du produit et des consommables;
 - f. les Produits qui n'ont pas été utilisés conformément aux spécifications;
- H. La période de garantie pour les accessoires joints à l'appareil est de 6 mois à compter de la date de vente, à l'exception des dommages mécaniques.
- I. Pour les produits tels que les meubles, le Client n'est tenu de livrer le produit qu'à la demande expresse du Garant. Dans ce cas, le produit doit être emballé de manière à permettre un transport sûr, c'est-à-dire, si possible, dans l'emballage d'origine ou, en l'absence d'emballage d'origine, dans une boîte de substitution, qui protégera le produit contre les dommages pendant le transport. Le Garant se réserve le droit de ne pas récupérer le Produit si ceci est mal emballé, jusqu'à ce que les irrégularités indiquées aient été éliminées.
- J. Les réclamations au titre de la garantie pour des produits tels que les meubles sont considérées sur la base du formulaire de réclamation disponible à l'adresse www.rma.kinderkraft.com et des photos ci-jointes. Si le mobilier est envoyé par le Client à ses propres frais, c'est-à-dire avant l'instruction préalable du Garant, mentionnée au point I ci-dessus, le Garant n'est pas tenu de rembourser les frais encourus pour ce mode d'expédition ni de prendre des mesures résultant de la Garantie.
- K. Les conditions de garantie ci-dessus sont complémentaires par rapport aux droits dont jouit le Client de la part de la société 4KRAFT. Cette garantie n'exclut pas, ne limite ni ne suspend les droits du Client découlant des dispositions de la garantie légale pour les défauts des produits vendus.

Le texte intégral des Conditions de Garantie est disponible sur le site Internet WWW.KINDERKRAFT.COM.

Tous les droits relatifs au présent document appartiennent entièrement à 4Kraft Sp. z o.o. Toute utilisation non autorisée de ceux-ci à l'encontre de leur usage prévu, notamment : utilisation, copie, reproduction, mise à disposition - en tout ou en partie, sans le consentement de 4Kraft Sp. z o.o. peut entraîner des conséquences juridiques.

HU

Tisztelt Ügyfelünk!

Köszönjük, hogy megvásárolta Kinderkraft márkájú termékünket. Termékeinket gyermekét szem előtt tartva hoztuk létre - mindig szem előtt tartva a biztonságot és a minőséget, így biztos lehet abban, hogy a legjobb döntést hozta.

FONTOS, ŐRIZZE MEG, FIGYELMESEN OLVASSA EL

**BIZTONSÁGRA ÉS ÓVINTÉZKEDÉSEKRE VONATKOZÓ ÚTMUTATÓK
FIGYELMEZTETÉS**

- **Ne használja a terméket az útmutató elolvasása nélkül.**
- **Hagyjon fel a termék használatával, ha gyermeke ülni, guggolni vagy felhúzódkódni képes.**
- **Ha további elemeket helyez a termékre, az fulladásveszéllyel járhat.**
- **Ne helyezze a terméket más, olyan termék közelébe, mely fulladásveszélyt okozhat: pl. cipőfűző, függönyösszehúzó stb.**
- **Ne helyezzen több mint egy matracot a termékbe.**
- A terméket vízszintes felületre helyezze.
- Kisgyermek nem játszhatnak felügyelet nélkül a babaágy közelében.
- Ha gyermekét felügyelet nélkül hagyja, az ágy legyen fixen rögzítve.
- Mindegyik rögzítőelem legyen mindig megfelelően meghúzva.
- Ügyeljen arra, hogy egyik csavar se lazuljon meg, mivel ezzel gyermeke könnyedén érintkezhet vagy akár ruhába és egyéb tárgyba (pl. fűzőbe, nyakláncba, cumimasniba stb.) is beakadhat, ami fulladásveszéllyel járhat.
- Legyen tisztában az ágyhoz közeli dohányzás, a nyílt láng vagy az egyéb hőforrás, pl. elektromos fűtőtest, gázkályha, stb. jelentette veszélyekkel.
- Az alsó rész maximális dőlése nem lehet nagyobb, mint 2 szint.
- NE használja az ágyat, ha annak bármelyik alkatrésze hiányzik, sérült vagy törött. Szükség esetén vegye fel a kapcsolatot a 4Kraft Sp. z o.o. -val cserealkatrész és útmutató anyagok beszerzése végett. TILOS nem hitelesített cserealkatrészeket használni.
- Kizárólag az ággal együtt értékesített matracot használja, ne helyezzen másik matracot az eredetire, mivel az fulladásveszéllyel járhat.
- Ha felnőtt ágy mellett alszik, akkor használja a hevedereket (8), és hajtsa le az oldalsó panelt. NE használja az ágyat, ha annak bármelyik alkatrésze hiányzik, sérült vagy törött. Szükség esetén vegye fel a kapcsolatot a 4Kraft Sp. z o.o. -val cserealkatrész és útmutató anyagok beszerzése végett. TILOS nem hitelesített cserealkatrészeket használni.
- A szülői ágy és a gyerekágy padlótól mért magassága a P képen látható.
- A gyerekággal használható szülői ágyak típusa a P képen látható.
- A felhasználó nem használhat a készlet részét nem képező, egyéb rögzítési rendszert.
- Soha ne helyezze el az ágyat dőlt helyzetben.
- A beszorulással járó fulladásveszély elkerülése érdekében az ágy legyen mindig megfelelően rögzítve a szülői ágyhoz a rögzítőrendszer segítségével.
- A szülői ágyhoz helyezett kiságy alacsony oldalát és a szülői ágy matraca között nem lehet rés.

- Minden használat előtt ellenőrizze a rögzítőrendszer szorosságát a gyerekágy szülői ágygal ellentétes irányba való meghúzásával.
- NE használja a terméket, ha a gyerekágy és a szülői ágy között rés található.
- A rést ne töltse ki párnával, takaróval vagy egyéb tárggyal.
- VESZÉLY! Ha a kiságy nincs a szülői ágyhoz rögzítve, mindig emelje meg a leengedhető oldalfalat/rögzítse a magas oldalfalat.
- **Annak érdekében, hogy elkerüljük a gyerek nyakának leengedhető/alacsony oldalfal felső pereménél való beszorulását, a perem nem lehet a szülői ágyon található matrac felett.**
- **A gyerek fulladásveszélyének elkerülése érdekében a gyerekágyat a szülői ágyhoz rögzítő rendszernek az ágyon kívül kell lennie.**
- Kiságy méretei: 76 x 44 cm. A matrac legyen olyan széles és hosszú, hogy a matrac és a szélek közötti rés ne haladja meg a 30 mm-t.
- Ne használja a ringató funkciót, ha a gyermekágy szülői ágyhoz van rögzítve. Csak a lezárt termék rögzíthető a szülői ágyhoz.
- Ne használja a ringató funkciót, ha az alsó rész meg van döntve.

1. Alkatrészlista

| | | | |
|-----|-------------------|----|--|
| 1. | Gyerekágy váza | 6. | Középső tartóelem |
| 2. | Felső keresztléc | 7. | Gyermekágy alja matraccal és lepedővel |
| 3. | Alsó keresztléc | 8. | Szíjak x 2 |
| 4. | Összekötő elem | 9. | Lábak x4 |
| 4A. | Összekötő elem | | |
| 5. | Oldalsó tartóelem | | |

2. Összeszerelés

Készítsen elő egy megfelelő felületet, hogy ne tegyen kárt a termékben összeszerelés közben. Helyezze be a lábakat (9) az ágy fő csöveibe, a helyes összeszerelést jellegzetes hang jelzi (A. ábra). Figyelem! A lábakon található pöcköknek helyet adó nyílások a gyermekágy lábainak belső oldalán helyezkednek el. A lábak kinyitásához emelje meg felfelé a kiságy vázát (B. ábra). Helyezze be az összekötő elemeket (4) (4A) a láb és az ágy anyaga közötti csövekbe (C. ábra), a helyes összeszerelést jellegzetes hang jelzi. Figyelem! Az összekötő elemek és a lábak közötti csövek R és L betűkkel vannak jelölve. Az elemek megfelelő összeszereléséhez a csatlakozónak és a csőnek azonos betűvel kell rendelkeznie. Helyezze a felső keresztlécet (2) a kiságy lábai közé a kijelölt helyre a lábak középső részénél (D ábra). Ehhez húzza szét a lábakat. Helyezze az alsó keresztlécet (3) a kiságy lábai közé a lábak aljánál (E ábra). Csatlakoztassa a központi tartóelemet (5) az oldalsó tartóelemhez (6), a helyes rögzítést jellegzetes hang jelzi (F ábra). Rögzítse az így kapott szerkezetet a gyermekágyhoz korábban rögzített összekötő elemekhez (G. ábra). Helyezze az oldalsó tartóelemet (6) a gyermekágy

anyagának zsebébe. Tekerje rá a gyermekágy alján található öt tépőzárás szíjat a tartóelemre, és rögzítse azokat. (H ábra) Helyezze be a matracot (8) a gyerekágyba.

2.1. Beállítás

A gyerekágy magassága 7 fokozatban állítható. A kívánt magasság beállításához nyomja meg egyszerre az 1. és 2. gombot (M ábra) mindkét lábon, majd egyszerre emelje meg / engedje le a gyermekágyat.

3. Szülői ágyhoz való rögzítés

Nyomja meg a gombot a biztonsági reteszben, és nyissa ki (I. ábra). Nyissa ki a kiságy mindkét oldalán található cipzárat (J ábra), helyezze a cipzár fogantyúját a kiságy közepén található zsebbe. A cső panelből való kivételéhez csúsztassa el a gyermekágy szövege alatt található biztonsági elemet, és emelje meg a csövet (K. ábra). Ismétlje meg a műveletet a másik oldalon. Vegye ki a rudat az oldalsó panelből. Az oldalsó panel lógjon szabadon (L ábra). A kiválasztott gyermekágy magasságának beállításához lásd a 2.1 fejezetet. Rögzítse a szíjak végén található csatokat (9) a gyermekágy mindkét oldalán található csatokkal (N ábra). Vezesse át a szíjat az ágykereten, a matracon vagy az egész ágyon, majd csatolja be a szíjat (O ábra). Állítsa be a szíjakat úgy, hogy a gyermekágy stabilan a szülői ágyhoz legyen rögzítve. FIGYELEM! A gyerekágy felső korlátjának a szülői ágyon lévő matractól 2 cm-rel alacsonyabban kell lennie! (P ábra) A gyermekágyának szorosan a szülői ágyon lévő matraccal kell érintkeznie! Ne használja a bölcső funkciót, ha a gyerekágyat szülői ágyhoz helyezi!

4. Huzat eltávolítása

Vegye ki a matracot az ágyból. Nyissa ki az oldalsó panel oldalán található cipzárat, húzza ki a csövet az oldalsó panelből. Oldja ki a tépőzárakat, amelyek a gyermekágy alját a tartóval kötik össze. Nyissa ki a cipzárt a kiságy felső korlátja alatt. (R ábra), és vegye la a huzatot.

4.1. A huzat felhelyezése

Húzza fel a huzatot az ágykeretre. Zárja be a cipzárt a kiságy felső korlátja alatt. Helyezze be a csövet az oldalsó panelbe, csatlakoztassa az ágy vázához. Rögzítse a tartót a gyermekágy alján található tépőzárakkal.



5. Tisztítás




Ne zárja be a terméket nedves állapotban, és ne tárolja nedves helyen - penész kialakulásának veszélye.

Váz - tiszta, nedves ronggyal

Gyerekágy huzata, lepedő - 30 Celsius fokon mossa

Lemezmatrac - tiszta, nedves ronggyal

| | | | |
|--|---|---|---|
|  | Maximum 30°C-on mossa, gyengéd programot használva. |  | Ne mossa. A termék enyhén nedves ronggyal és gyengéd tisztítószerrel mosható. |
|--|---|---|---|

| | | | |
|--|-----------------------|---|---------------------------|
|  | Ne fehéritse |  | Ne szárítsa szárítógépben |
|  | Ne tisztítsa vegyileg |  | Ne vasalja |

6. Garancia

- A. A garancia a felsorolt országokban értékesített termékekre vonatkozik: Franciaország, Spanyolország, Németország, Lengyelország, Nagy-Britannia, Olaszország.
- B. A felsorolásban nem szereplő országokban a garanciális feltételeket az Eladó állapítja meg.

A jelen dokumentumhoz való jog teljes egészében a 4Kraft Sp. z o.o. vállalaté. A felhatalmazás nélküli, rendeltetésnek nem megfelelő felhasználása, különösképpen: a másolása, sokszorosítása, megosztása – részben vagy teljes egészében, a 4Kraft Sp. z o.o. külön engedélye nélkül, jogi következményeket vonhat maga után.

IT

Gentile Cliente!

Grazie per aver acquistato il prodotto del marchio Kinderkraft. Progettiamo pensando al Vostro bambino - abbiamo sempre a cuore la sicurezza e la qualità, garantendo così il comfort della scelta migliore.

IMPORTANTE, CONSERVARE PER UN USO FUTURO, LEGGERE

NOTE RELATIVE ALLA SICUREZZA E ALLE MISURE DI SICUREZZA

AVVERTENZA

- **Non utilizzare questo prodotto senza aver prima consultato le istruzioni d'uso.**
- **Smettere di utilizzare il prodotto non appena il bambino sarà in grado di sedersi, inginocchiarsi o sollevarsi da solo.**
- **Il posizionamento di altri oggetti sopra il prodotto può causare rischio di soffocamento.**
- **Non posizionare il prodotto vicino ad altri prodotti che potrebbero costituire rischio di soffocamento, come corde, tiranti per tende, ecc.**
- **Non utilizzare più di un materasso per prodotto.**
- Posizionare il prodotto su un pavimento orizzontale.
- I bambini piccoli non devono giocare accanto al lettino senza supervisione.
- Il lettino deve essere bloccato in una posizione stabile quando il bambino viene lasciato incustodito.

- Tutti gli elementi di montaggio devono essere adeguatamente serrati.
- Assicurarsi che non si allentino le viti, poiché il bambino potrebbe venire a contatto con esse o potrebbero rimanere impigliate nei vestiti o negli oggetti (ad esempio corde, collane, nastri di ciuccio, ecc.), costituendo rischio di soffocamento.
- Bisogna essere consapevoli dei rischi associati al fumo, alla presenza di fiamme libere o di qualsiasi altra fonte di calore come riscaldatori elettrici, stufe a gas ecc. in prossimità del lettino.
- La pendenza massima del fondo non dovrebbe essere più di 2 livelli.
- NON utilizzare il lettino se alcune delle sue parti mancano, sono danneggiate o rotte. Se necessario, contattare 4Kraft Sp. z o.o. per richiedere parti di ricambio e materiale informativo. NON utilizzare parti di ricambio non autorizzate.
- Utilizzare solo il materasso in dotazione al lettino, non aggiungere un secondo materasso sopra il materasso originale, esiste il rischio di soffocamento.
- Quando si dorme in una culla accanto al letto di un adulto, è necessario utilizzare le cinghie (8) e ripiegare il pannello laterale. NON utilizzare il lettino in caso di parti mancanti, danneggiate o rotte. Se necessario, contattare 4Kraft Sp. z o.o. per richiedere parti di ricambio e materiale informativo. NON utilizzare parti di ricambio non autorizzate.
- La distanza del lettino, dal pavimento, rispetto al letto del genitore è mostrata nella figura P.
- Per informazioni sui tipi di letti per genitori adatti al lettino, vedere la figura P.
- L'utente non deve utilizzare nessun altro sistema di montaggio diverso da quello in dotazione.
- Non posizionare mai il lettino in posizione inclinata.
- Per prevenire il rischio di soffocamento causato dall'impigliamento, il lettino deve essere adeguatamente fissato al letto dei genitori con un apposito sistema di fissaggio.
- Non ci deve essere spazio tra la parte corta del lettino co-sleeping e il materasso del letto dei genitori.
- Prima di ogni utilizzo, controllare la corretta tensione del sistema di fissaggio, allontanando il lettino dal letto dei genitori.
- NON utilizzare il prodotto se è presente spazio tra il lettino co-sleeping e il letto dei genitori.
- Non riempire gli spazi vuoti con cuscini, coperte o altri oggetti.
- **PERICOLO!** - Quando il lettino non è fissato al letto dei genitori, bisogna sollevare sempre il lato corto / aggiungere il lato alto.

- **Per evitare il rischio, che il collo del bambino rimanga impigliato nel bordo superiore del lato corto, questo bordo non deve trovarsi al di sopra del materasso del letto dei genitori.**
- **Per evitare il rischio di soffocamento del bambino, il sistema di fissaggio del lettino al letto degli adulti deve trovarsi all'esterno del letto.**
- Dimensioni del lettino: 76 x 44 cm. La lunghezza e la larghezza devono essere tali da garantire, che lo spazio tra il materasso e i lati e il lato superiore non superi i 30 mm.
- Non utilizzare la funzione culla quando il lettino è unito al letto dei genitori. Il prodotto può essere unito al letto dei genitori solo se è bloccato.
- Non usare la funzione culla quando il fondo è inclinato.

1. Elenco delle parti

| | | | |
|-----|-------------------|----|---|
| 1. | Corpo del lettino | 6. | Supporto centrale |
| 2. | Barra superiore | 7. | Base del lettino con materasso e lenzuolo |
| 3. | Barra inferiore | 8. | Cinture x 2 |
| 4. | Connettore | 9. | Gambe x4 |
| 4A. | Connettore | | |
| 5. | Supporto laterale | | |

2. Montaggio

Predisporre il prodotto su una superficie idonea per non danneggiarlo durante il montaggio. Inserire, nei tubi principali (9), i piedini del lettino, la corretta installazione viene indicata da un caratteristico suono di blocco (fig. A). Nota: i fori per i supporti dei piedini si trovano all'interno delle gambe del lettino. Per estendere le gambe del lettino, tirare il corpo del lettino verso l'alto (fig B). Inserire i connettori (4) (4A) nei tubi tra la gamba e il materiale del lettino (fig. C), un suono caratteristico indicherà il corretto montaggio. Nota! I connettori, così come i tubi tra le gambe, sono contrassegnati con le lettere R e L. Per un corretto montaggio, il connettore e il tubo devono avere la stessa lettera. Inserire la barra superiore (2) tra le gambe del lettino, nell'apposito spazio, nella loro parte centrale (fig. D), estendere le gambe affinché ciò sia possibile. Inserire il supporto inferiore (3) nella parte centrale delle gambe del lettino (fig. E). Unire il supporto centrale (5) con il supporto laterale (6), un suono caratteristico indicherà il corretto montaggio (fig. F). Unire tale struttura ai connettori precedentemente montati sul lettino (fig. G). Nascondere il supporto laterale (6) nella tasca presente nel tessuto del lettino. Avvolgere e fissare, cinque nastri di velcro presenti sul fondo del lettino, intorno al supporto e (fig. H). Inserire il materasso nel lettino (8).

2.1. Regolazione

Il lettino ha una regolazione dell'altezza in 7 livelli. Per impostare l'altezza desiderata, premere contemporaneamente i pulsanti 1 e 2 (fig. M) presenti su entrambe le gambe, sollevando/abbassando allo stesso tempo il lettino.

3. Montaggio del lettino co-sleeping

Premere il pulsante presente sul fermo di sicurezza sulla cerniera e aprirla (fig. I). Aprire le cerniere su entrambi i lati del lettino (fig. J), nascondere la fibbia della cerniera nella tasca presente al centro del lettino. Per estrarre il tubo dal pannello, far scorrere il fermo di sicurezza sotto il tessuto del lettino e sollevare il tubo (fig. K). Ripetere le stesse operazioni dall'altro lato. Estrarre il tubo dal pannello laterale. Il pannello laterale dovrebbe pendere liberamente (fig. L). Per regolare l'altezza del lettino, vedere la sezione 2.1. Collegare le fibbie terminali della cintura (9) alle fibbie su ciascun lato del lettino (fig. N). Far passare la cintura attraverso il telaio del letto, il materasso o attraverso l'intero letto, e chiuderla con la fibbia (fig. O). Regolare le cinture in modo che il lettino sia saldamente fissato al letto dei genitori. ATTENZIONE: La barra superiore del lettino deve essere 2 cm più bassa del materasso del letto dei genitori! (fig. P) Il lettino deve aderire al materasso del letto dei genitori! Non usare la funzione culla quando il lettino è usato come letto co-sleeping!

4. Rimozione del rivestimento

Estrarre il materasso dal lettino. Allentare le cerniere ai lati del pannello laterale, estrarre il tubo dal pannello laterale. Slacciare i velcri che collegano il fondo del lettino con il supporto. Aprire la cerniera, che si trova sotto la barra superiore del lettino (fig. R) e rimuovere il rivestimento.

4.1. Montaggio del rivestimento

Infilare il rivestimento sul telaio del lettino. Chiudere la cerniera, che si trova sotto la barra superiore del lettino. Inserire il tubo nel pannello laterale e unirlo al corpo del lettino. Avvolgere il supporto con i velcri presenti sul fondo del lettino.







5. Pulizia

Non piegare il prodotto quando è bagnato e non depositarlo in luoghi umidi - rischio di formazione di muffa.

Telaio – panno pulito e umido

Rivestimento del lettino, lenzuolo – lavare a temperatura 30°C

Materasso con supporto – panno pulito e umido

| | | | |
|---|---|---|---|
|  | Lavare a temperatura max. 30°C, programma delicato. |  | Non lavare. Il prodotto può essere lavato in modo delicato con un panno umido e un detergente delicato. |
|  | Non asciugare in asciugatrice |  | Non candeggiare |
|  | Non lavare a secco |  | Non stirare |

6. Garanzia

- A. Tutti i Prodotti della Kinderkraft sono coperti dalla garanzia di 24 mesi. Il periodo di copertura della garanzia decorre dalla data di consegna del prodotto all'Acquirente.
- B. La garanzia è valida per i prodotti venduti nei seguenti paesi: Francia, Spagna, Germania, Polonia,

- Regno Unito, Italia.
- C. Nei paesi non elencati sopra i termini e le condizioni della garanzia vengono stabiliti dal Venditore.
 - D. E' possibile estendere la garanzia fino a 120 mesi (10 anni). I termini e le condizioni completi ed il modulo di registrazione dell'estensione della garanzia sono disponibili all'indirizzo WWW.KINDERKRAFT.COM
 - E. La garanzia è valida solo nel paese di acquisto.
 - F. I reclami devono essere presentati compilando il modulo disponibile sul sito web WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
 - G. La garanzia non copre:
 - a. le rivendicazioni derivanti dai parametri tecnici del Prodotto sempreché siano conformi a quelli specificati dal produttore nelle istruzioni per l'uso o altri documenti di carattere legislativo;
 - b. i danni al Prodotto conseguenti a una manutenzione impropria o a un uso improprio di sostanze chimiche;
 - c. la variazione del colore (decolorazione) se il Prodotto è esposto a forte irraggiamento solare, contrariamente a quanto indicato nelle istruzioni;
 - d. strappi, abrasioni, crepe nel tessuto/plastica attribuibili al Cliente;
 - e. la riduzione della qualità del Prodotto a causa della normale usura e dell'usura naturale dei materiali di consumo;
 - f. i Prodotti non utilizzati conformemente all'uso previsto;
 - H. Il periodo di garanzia per gli accessori allegati al dispositivo è di 6 mesi dalla data di vendita, esclusi i danni meccanici.
 - I. Per i Prodotti come mobili il Cliente è tenuto a consegnare il prodotto solamente in seguito ad una chiara richiesta da parte del Garante. In tal caso il Prodotto dovrebbe essere imballato in maniera che assicuri una trasporto sicura, ossia possibilmente nell'imballo originale; nel caso mancasse l'imballo originale, va usato un imballo alternativo dalla forma adeguata (cubo) in grado di proteggere il Prodotto dagli eventuali danni subiti durante il trasporto. Il Garante si riserva il diritto di rifiutare l'accettazione del Prodotto qualora l'imballo risulti scorretto, fino ad una piena rimozione dei difetti riscontrati.
 - J. La richiesta di garanzia per i Prodotti come mobili viene valutata attraverso la compilazione del modulo di richiesta garanzia disponibile sul sito www.rma.kinderkraft.com e l'analisi della documentazione fotografica allegata allo stesso. Nel caso di un invio autonomo dei mobili da parte del Cliente, ossia prima di aver ricevuto una disposizione del Garante indicata nel punto I, il Garante non è obbligato a rimborsare i costi sostenuti ed a provvedere qualsiasi azione risultante dalla Garanzia.
 - K. I presenti Termini e Condizioni di Garanzia sono complementari ai diritti del Cliente nei confronti della 4KRAFT sp. z o.o.. La garanzia non esclude, né limita o sospende i diritti del Cliente derivanti dalle disposizioni in materia di garanzia per i vizi della cosa venduta.
Il testo integrale dei Termini e Condizioni di Garanzia è disponibile sul sito web WWW.KINDERKRAFT.COM.

Tutti i diritti su questo documento appartengono interamente a 4Kraft Sp. z o.o. Qualsiasi uso non autorizzato contrario allo scopo previsto, in particolare: uso, copia, riproduzione, condivisione - in tutto o in parte senza il consenso di 4Kraft Sp. z o.o. può comportare conseguenze legali.

Dank u wel voor uw aankoop van een Kinderkraft product. Wij ontwerpen met uw kind in gedachten - wij hechten altijd veel waarde aan veiligheid en kwaliteit en zorgen voor het comfort van de beste keuze.

BELANGRIJK, VOOR LATER GEBRUIK BEWAREN, GOED DOORLEZEN

VEILIGHEID EN VOORZORGSMAATREGELEN WAARSCHUWING

- **Gebruik dit product niet zonder eerst de gebruiksaanwijzing te lezen.**
- **Stop het gebruik van het product zodra uw kind kan gaan zitten, knielen of zich optrekken.**
- **Het plaatsen van bijkomende elementen op het product kan tot verstikking leiden.**
- **Plaats het product niet in de buurt van een ander product dat verstikkingsgevaar kan opleveren, bijv. bij koorden, gordijnkoorden, enz.**
- **Gebruik niet meer dan één matras in het product.**
- Plaats het product op een horizontale vloer.
- Jonge kinderen mogen niet onbewaakt in de buurt van het kinderbedje spelen.
- Het kinderbedje moet in een vaststaande positie worden vergrendeld als het kind onbewaakt wordt gelaten.
- Alle montageonderdelen moeten te allen tijde naar behoren zijn aangedraaid.
- Zorg er echter voor dat er geen schroeven loskomen omdat het kind ermee in contact kan komen ofwel kunnen ze in kleding of andere voorwerpen (bijv. koorden, kettingen, poppenlinten, enz.) raken waardoor het risico op verstikking ontstaat.
- Wees u bewust van de risico's die gepaard gaan met het roken van sigaretten, het aanhouden van open vuur of een andere warmtebron, zoals elektrische verwarmingselementen, gaskachels, enz. in de buurt van het kinderbedje.
- De maximale kanteling van de bodem mag niet meer dan 2 vlakken zijn.
- Gebruik het kinderbedje NIET als er onderdelen ontbreken, beschadigd of gebroken zijn. Neem indien nodig contact op met 4Kraft Sp. z o.o. voor vervangingsonderdelen en instructiemateriaal. Gebruik GEEN niet-goedgekeurde vervangingsmiddelen.
- Gebruik uitsluitend de matras die met dit product wordt verkocht. Leg geen tweede matras op het oorspronkelijk matras, omdat dit verstikkingsgevaar kan opleveren.
- Als u in een wieg naast een bed voor volwassenen slaapt, moet u de banden (8) gebruiken en het zijpaneel naar beneden klappen. Gebruik het kinderbedje NIET als er

onderdelen ontbreken, beschadigd of gebroken zijn. Neem indien nodig contact op met 4Kraft Sp. z o.o. voor vervangingsonderdelen en instructiemateriaal. Gebruik GEEN niet-goedgekeurde vervangingsmiddelen.

- De afstand van het kinderbedje van de vloer ten aanzien van het bed van de volwassene is weergegeven in afbeelding P.
- Informatie over de soorten bedden voor volwassenen die geschikt zijn voor het bedje is weergegeven in afbeelding afbeelding P.
- De gebruiker mag geen ander dan het meegeleverde bevestigingssysteem gebruiken.
- Plaats het kinderbedje nooit in een gekantelde positie.
- Om het gevaar van verstikking door beknelling te voorkomen, moet het kinderbedje op de juiste wijze aan het bed voor volwassenen worden bevestigd met behulp van het bevestigingssysteem.
- Er mag geen ruimte zijn tussen de lage zijde van het bijzetbedje en de matras van het bed voor volwassenen.
- Controleer telkens voor het gebruik de juiste spanning van het bevestigingssysteem na door het kinderbedje in de tegenovergestelde richting van het bed voor volwassenen te trekken.
- Gebruik het product NIET als er een ruimte is tussen het bedje en het bed voor volwassenen.
- Vul de tussenruimten niet op met kussens, dekens of andere voorwerpen.
- GEVAAR! - Als het kinderbedje niet aan het bed van de ouders is bevestigd, moet u altijd de lage zijde omhoog doen/ de hoge zijde monteren.
- **Om te voorkomen dat de nek van het kind aan de bovenrand van de neerklapbare/lage bedzijde vast komt te zitten, mag deze rand niet boven het matras van het bed van de ouders liggen.**
- **Om het gevaar van verstikking van het kind te voorkomen, moet het bevestigingssysteem aan het bed voor volwassenen zich buiten het kinderbedje bevinden.**
- Afmetingen van het kinderbedje: 76 x 44 cm. De lengte en breedte moeten zodanig zijn dat de afstand tussen de matras en de zijden en toppen niet meer dan 30 mm bedraagt.
- Gebruik de schommelfunctie niet als het kinderbedje aan het bed van de ouders is aangesloten. Alleen een geblokkeerd product kan aan het bed van de ouders worden aangesloten.
- Gebruik de schommelfunctie niet als de bodem gekanteld is.

1. Onderdelenlijst

| | | | |
|-----|--------------------|----|------------------------------|
| 1. | Romp van het bedje | 6. | Middensteun |
| 2. | Bovenste balk | 7. | Bedbodem met matras en laken |
| 3. | Onderste balk | 8. | Riemen x 2 |
| 4. | Verbindingsstuk | 9. | Voetjes x4 |
| 4A. | Verbindingsstuk | | |
| 5. | Zijsteun | | |

2. Montage

Bereid een geschikte oppervlakte voor, zodat het product tijdens de montage niet wordt beschadigd. Steek de voetjes (9) in de hoofdbuizen van het bedje. Een karakteristiek geluid zal wijzen op een behoorlijke montage (afb. A). Let op! De gaatjes voor de voetjes zitten aan de binnenkant van de poten van het bedje. Trek de romp van het bedje omhoog om de poten uit te klappen (afb. B). Steek de verbindingsstukken (4) (4A) in de buisjes tussen de voet en de bekleding van het bedje (afb. C). Een karakteristiek geluid zal wijzen op een behoorlijke montage. Laat op! De verbindingsstukken en de buizen tussen de poten zijn gemerkt met de letters R en L. Voor een goede montage moeten het verbindingsstuk en de buis dezelfde letter hebben. Plaats de bovenste balk (2) tussen de poten van het bedje in de daarvoor bestemde ruimte in het midden van de poten (afb. D), rek de poten uit om dit mogelijk te maken. Steek de onderste balk (3) tussen de poten van het bedje in de het midden van de poten (afb. E). Verbind de middensteun (5) met de zijsteun (6). Een karakteristiek geluid zal wijzen op een behoorlijke montage (afb. F). Sluit de constructie aan op de reeds aan het bedje bevestigde verbindingsstukken (afb. G). Stop de zijsteun (6) in de zak in de bekleding van het bedje. Wikkel de vijf klittenbanden aan de onderkant van het bedje om de steun en maak ze aan elkaar vast. (afb. H) Leg de matras (8) in het bedje.

2.1. Verstelling

Het kinderbedje is in 7 standen in hoogte verstelbaar. Om het op de gewenste hoogte te zetten, drukt u tegelijkertijd op de knoppen 1 en 2 (afb. M) op beide poten om het bedje omhoog/omlaag te zetten.

3. Montage van het bijzetbedje

Druk op de knop van de ritssluiting en trek het open (afb. I). Maak de ritssluitingen aan beide zijden van het bedje los (afb. J). Stop de gesp van de ritssluiting in de zak in het midden van het bedje. Om de buis uit het paneel te trekken verschuift u de vergrendeling onder de bekleding van het bedje en tilt u de buis op (afb. K). Doe hetzelfde aan de andere kant. Trek de buis uit het zijpaneel. Het zijpaneel moet vrij hangen (afb. L). Om de gewenste hoogte van het bedje in te stellen, zie hoofdstuk 2.1. Verbind de gespen van het gordeleinde (9) met de gespen aan beide zijden van het bedje (afb. N). Haal de gordel door het bedframe, de matras of door het hele bed en zet de gordel vast met de gesp (afb. O). Verstel de gordels zodat het kinderbedje stevig aan het bed van de ouder is vastgemaakt. Let op! De bovenste leuning van het kinderbedje moet 2 cm lager zijn dan de matras

van het bed van de ouders! (afb. P) Het kinderbedje moet vlak tegen de matras van het bed van de ouders liggen! Gebruik de wiegfunctie niet als het kinderbedje als bijzetbedje wordt gebruikt!

4. Demontage van de bekleding

Haal de matras uit het bedje. Maak de ritsen aan de zijkanten van het zijpaneel los, trek de buis uit het zijpaneel. Maak de klittenbanden tussen het bedbodem en de steun los. Maak de rits los die zich onder de bovenste balk van het bedje bevindt (afb. R) en trek de bekleding eraf.

4.1. Montage van de bekleding

Trek de bekleding over het bedframe. Maak de ritssluiting onder de bovenste balk van het bedje dicht. Steek de buis in het zijpaneel en sluit het aan op de romp van het bedje. Wikkel de steun rond met de klittenbanden aan de onderkant van het bedje.







5. Reiniging

Vouw of bewaar het product niet als het nat is en bewaar het nooit in natte omstandigheden, omdat dit tot schimmelvorming kan leiden.

Raamwerk - met een schoon vochtig doekje

Bekleding van het kinderbedje, laken - wassen op 30 graden

Matras met plaat - met een schoon vochtig doekje

| | | | |
|--|-----------------------------------|---|--|
|  | Wassen op max. 30°C, mild proces. |  | Niet wassen. Het product kan voorzichtig worden gewassen met een vochtig doekje en een mild wasmiddel. |
|  | Niet in een droogtrommel drogen |  | Niet bleken |
|  | Niet chemisch reinigen |  | Niet strijken |

6. Garantie

- A. De garantie is van toepassing op producten verkocht in de volgende landen: Frankrijk, Spanje, Duitsland, Polen, Groot-Brittannië, Italië.
- B. In de niet hierboven vermelde landen worden de garantievoorwaarden door de verkoper bepaald.

Alle rechten op deze uitgave komen uitsluitend toe aan 4Kraft Sp. z o.o. Elk ongeoorloofd gebruik ervan in strijd met de bestemming ervan, waaronder met name: het gebruiken, kopiëren, reproduceren, ter beschikking stellen - in zijn geheel of gedeeltelijk zonder toestemming van 4Kraft Sp. z o.o. - kan tot rechtsgevolgen leiden.

Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za zakup produktu marki Kinderkraft. Tworzymy z myślą o Twoim dziecku – zawsze dbamy o bezpieczeństwo i jakość, zapewniając tym samym komfort najlepszego wyboru.

WAŻNE, ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ, PRZECZYTAJ UWAŻNIE

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

OSTRZEŻENIE

- **Nie używać tego produktu bez uprzedniego przeczytania instrukcji obsługi.**
- **Przestać korzystać z produktu, gdy tylko dziecko będzie w stanie usiąść, uklęknąć lub podciągnąć się.**
- **Położenie dodatkowych elementów na produkcie może spowodować uduszenie.**
- **Nie umieszczać produktu w pobliżu innego produktu, który mógłby stanowić zagrożenie uduszenia, np. sznurków, sznurków od zaston itp.**
- **Nie używać więcej niż jednego materaca w ramach produktu.**
- Produkt umieścić na poziomej podłodze.
- Małe dzieci nie powinny bawić się bez nadzoru w pobliżu łóżeczka.
- Łóżeczko powinno być zablokowane w stałej pozycji, gdy dziecko jest pozostawione bez opieki.
- Wszystkie elementy montażowe powinny być zawsze odpowiednio dokręcone.
- Należy zadbać o to, aby nie poluzowały się żadne śruby, ponieważ dziecko mogłoby mieć z nimi kontakt lub mogłyby one się zaplątać w ubrania lub przedmioty (np. sznurki, naszyjniki, wstążki do smoczków itp.), co stanowi zagrożenie uduszenia.
- Należy zdawać sobie sprawę z ryzyka związanego z paleniem papierosów, utrzymywaniem otwartego ognia lub innego źródła ciepła, np. elektrycznych elementów grzejnych, piecyków gazowych, itp. w pobliżu łóżeczka.
- Maksymalne pochYLENIE dna nie powinno być większe niż 2 poziomy.
- **NIE korzystać z łóżeczka, jeśli brakuje jakichkolwiek części lub są one uszkodzone bądź zepsute. W razie potrzeby należy skontaktować się z 4Kraft Sp. z o.o. w celu uzyskania części zamiennych i materiałów instruktażowych. NIE WOLNO stosować nieautoryzowanych zamienników.**
- Używać tylko materaca sprzedawanego wraz z tym łóżeczkiem, nie kłaść drugiego materaca na oryginalnym materacu, grozi to niebezpieczeństwem uduszenia.
- W przypadku spania w łóżeczku przy łóżku dorosłych wymagane jest użycie pasków (8) oraz opuścić panel boczny. **NIE korzystać z łóżeczka, jeśli brakuje jakichkolwiek części**

lub są one uszkodzone bądź zepsute. W razie potrzeby należy skontaktować się z 4Kraft Sp. z o.o. w celu uzyskania części zamiennych i materiałów instruktażowych. NIE WOLNO stosować nieautoryzowanych zamienników.

- Odległość łóżeczka od podłogi względem łóżka osoby dorosłej, znajduje się na rysunku P.
- Informacje o rodzajach łóżek dla dorosłych odpowiednich dla łóżeczka, znajdują się na rysunku P.
- Użytkownik nie może używać innego systemu mocowania niż dostarczony w zestawie.
- Nigdy nie stawiać łóżeczka w pozycji pochylonej.
- Aby zapobiec ryzyku uduszenia w wyniku uwięzienia, łóżeczko musi być odpowiednio przymocowane do łóżka dla dorosłych za pomocą systemu mocowania.
- Nie może być szczeliny pomiędzy niskim bokiem łóżeczka dostawnego a materacem łóżka dla dorosłych.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić odpowiednie naciągnięcie systemu mocowania, odcinając łóżeczko w kierunku przeciwnym do łóżka dla dorosłych.
- NIE korzystaj z produktu, jeżeli pomiędzy łóżeczkiem dostawnym a łóżkiem dla dorosłych jest szczelina.
- Szczelin nie wypełniać poduszkami, kocami ani innymi przedmiotami.
- NIEBEZPIECZEŃSTWO! - Kiedy łóżeczko dostawne nie jest przymocowane do łóżka rodziców, należy zawsze unieść opuszczany bok/ zamontować wysoki bok.
- **Aby uniknąć niebezpieczeństwa związanego z zaklinowaniem się szyi dziecka na górnej krawędzi opuszczanego/ niskiego boku, krawędź ta nie może znajdować się powyżej materaca łóżka rodziców.**
- **Aby uniknąć ryzyka uduszenia się dziecka, system mocowania łóżeczka do łóżka osoby dorosłej musi znajdować się poza nim.**
- Wymiary łóżeczka: 76 x 44 cm. Długość i szerokość powinna być taka, aby szczelina między materacem a bokami i szczytami nie przekraczała 30 mm.
- Nie używać funkcji kotłowania, gdy łóżeczko jest połączone z łóżkiem rodziców. Tylko zablokowany produkt można łączyć z łóżkiem rodziców.
- Nie używać funkcji kotłowania, kiedy dno jest pochylone.

1. Lista części

| | | | |
|-----|------------------|----|---|
| 1. | Korpus łóżeczka | 6. | Wspornik środkowy |
| 2. | Poprzeczka górna | 7. | Dno łóżeczka z materacem oraz prześcieradełkiem |
| 3. | Poprzeczka dolna | 8. | Pasy x 2 |
| 4. | Łącznik | 9. | Nóżki x4 |
| 4A. | Łącznik | | |

| | | | |
|----|-----------------|--|--|
| 5. | Wspornik boczny | | |
|----|-----------------|--|--|

2. Montaż

Przygotuj odpowiednią powierzchnię, aby nie uszkodzić produktu podczas montażu. W główne rurki łóżeczka włóż nóżki (9), poprawny montaż sygnalizowany jest charakterystycznym dźwiękiem (rys. A). Uwaga! Otwory na wypustki z nóżek, znajdują się po wewnętrznej stronie nóg łóżeczka. W celu rozstawienia nóg pociągnij korpus łóżeczka do góry (rys. B). Łączniki (4) (4A) włóż w rurki znajdujące się między nogą, a materiałem łóżeczka (rys. C), poprawny montaż sygnalizować będzie charakterystyczny dźwięk. Uwaga! Łączniki jak i rurki między nogami oznaczone są literami R i L. Aby elementy były dobrze zamontowane, łącznik oraz rurka muszą mieć tą samą literę. Poprzeczkę górną (2) włóż pomiędzy nogi łóżeczka w przeznaczone do tego miejsce w środkowej części nóg (rys. D), aby było to możliwe rozciągnij nogi. Poprzeczkę dolną (3) włóż pomiędzy nogi łóżeczka w dolnej części nóg (rys. E). Wspornik środkowy (5) połącz ze wspornikiem bocznym (6), poprawny montaż sygnalizować będzie charakterystyczny dźwięk (rys. F). Powstałą konstrukcję połącz z łącznikami zamontowanymi wcześniej do łóżeczka (rys. G). Wspornik boczny (6) schowaj w kieszeń materiału łóżeczka. Pięć rzepów znajdujących się na dnie łóżeczka owiń o wspornik i zepnij ze sobą. (rys. H) Do łóżeczka włóż materac (8).

2.1. Regulacja

Łóżeczko posiada 7-stopniową regulację wysokości. Aby ustawić wybraną wysokość naciśnij jednocześnie przyciski 1 i 2 (rys. M) znajdujące się na obu nogach jednocześnie podnieś/opuść łóżeczko.

3. Montaż łóżeczka dostawnego

Wciśnij przycisk w zabezpieczeniu suwaka i rozsuń go (rys. I). Rozepnij suwaki po obu stronach łóżeczka (rys. J), klamrę suwaka schowaj w kieszonkę znajdującą się w środku łóżeczka. Aby wyciągnąć rurkę z panelu przesuń zabezpieczenie znajdujące się pod materiałem łóżeczka i podnieś rurkę (rys. K). Powtórz czynność z drugiej strony. Wysuń rurkę z panelu bocznego. Panel boczny powinien zwisać swobodnie (rys. L). Aby ustawić wybraną wysokość łóżeczka patrz rozdział 2.1. Zepnij klamry kończące pasy (9) z klamrami znajdującymi się po obu stronach łóżeczka (rys. N). Przetóż pas przez ramę łóżka, materac lub przez całe łóżko, zepnij pas klamrą (rys. O). Wyreguluj pasy tak, aby łóżeczko było stabilnie przymocowane do łóżka rodzica. UWAGA! Górna krawędź wspornika bocznego musi być 2 cm niżej niż materac łóżka rodziców! (rys. P) Łóżeczko musi przylegać do materaca łóżka rodziców! Nie używaj funkcji kołyski gdy łóżeczko pełni funkcję dostawki!

4. Demontaż poszycia

Wyciągnij materac z łóżeczka. Rozepnij suwaki znajdujące się po bokach panelu bocznego, wyciągnij rurkę z panelu bocznego. Odepnij rzepy łączące dno łóżeczka z wspornikiem. Rozepnij suwak znajdujący się pod górną poręczą łóżeczka. (rys. R) i ściągnij poszycie.

4.1. Montaż poszycia

Nasuń poszycie na stelaż łóżeczka. Zapnij suwak znajdujący się pod górną poręczą łóżeczka. Włóż rurkę w panel boczny, połącz ją z korpusem łóżeczka. Owiń wspornik rzepami znajdującymi się na dnie łóżeczka.





5. Czyszczenie

Nie składać produktu gdy jest mokry ani nie przechowywać produktu w wilgotnych miejscach – ryzyko tworzenia się pleśni.

Rama – czystą, wilgotną ściereczką

Poszycie łóżeczka, prześcieradełko – prać w 30 stopniach Celsjusza

Materac z płytą – czystą, wilgotną ściereczką

| | | | |
|--|---|---|---|
|  | Prać w temperaturze maks. 30°C, proces łagodny. |  | Nie prać. Produkt można przemywać delikatnie wilgotną ściereczką i łagodnym środkiem myjącym. |
|  | Nie suszyć w suszarce bębnowej |  | Nie wybielać |
|  | Nie czyścić chemicznie |  | Nie prasować |

6. Gwarancja

- A. Wszystkie Produkty Kinderkraft objęte są 24 - miesięczną gwarancją. Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się z dniem wydania produktu Kupującemu.
- B. Gwarancja obowiązuje na Produkty sprzedane w wymienionych krajach: Francja, Hiszpania, Niemcy, Polska, Wielka Brytania, Włochy.
- C. W krajach niewymienionych powyżej warunki gwarancji określa Sprzedawca.
- D. Możliwe jest przedłużenie gwarancji do 120 miesięcy (10 lat). Pełna treść warunków oraz formularz rejestracyjny przedłużenia gwarancji dostępne są na stronie WWW.KINDERKRAFT.COM
- E. Gwarancja obowiązuje wyłącznie na terenie kraju, w którym dokonano zakupu.
- F. Reklamacje należy składać poprzez uzupełnienie formularza udostępnionego na stronie WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
- G. Gwarancja nie obejmuje:
 - a. roszczeń z tytułu parametrów technicznych Produktu, o ile są one zgodne z podanymi przez producenta w instrukcji obsługi lub innych dokumentach o charakterze normatywnym;
 - b. uszkodzeń Produktu powstałych w wyniku niewłaściwej konserwacji lub stosowania niewłaściwych środków chemicznych;
 - c. zmiany koloru (odbarwienia) przy wystawieniu Produktu, wbrew wskazówkom z instrukcji, na silne nasłonecznienie;
 - d. rozdarcia, przetarcia, pęknięcia tkaniny/tworzywa sztucznego wynikającego z winy Klienta;
 - e. obniżenia jakości Produktu spowodowanego normalnym procesem zużycia oraz naturalnego zużycia materiałów eksploatacyjnych;
 - f. Produktów, które były użytkowane niezgodnie z przeznaczeniem;

- H. Okres gwarancji na akcesoria dołączone do urządzenia wynosi 6 miesięcy od daty sprzedaży, z wyłączeniem uszkodzeń mechanicznych.
- I. W odniesieniu do Produktów w postaci mebli, Klient zobowiązany jest dostarczyć Produkt tylko i wyłącznie na wyraźną prośbę Gwaranta. W takim przypadku Produkt powinien być zapakowany w sposób umożliwiający bezpieczny transport, tj. w miarę możliwości w oryginalne opakowanie, a w razie braku oryginalnego opakowania - w opakowanie zastępcze, foremne (sześcian) i zabezpieczające Produkt przed dodatkowymi uszkodzeniami w transporcie. Gwarant zastrzega sobie prawo do nieodebrania Produktu w sytuacji gdy Produkt zapakowany jest w sposób nieprawidłowy, do czasu usunięcia wskazanych nieprawidłowości.
- J. Zgłoszenie gwarancyjne dotyczące Produktów w postaci mebli rozpatrywane jest w oparciu o formularz reklamacyjny dostępny na stronie www.rma.kinderkraft.com. oraz załączoną do niego dokumentację fotograficzną. W przypadku dokonania wysyłki mebli samodzielnie przez Klienta, tj. przed uprzednią dyspozycją ze strony Gwaranta, o której mowa w pkt I powyżej, Gwarant nie jest zobowiązany do zwrotu poniesionych w ten sposób kosztów oraz podjęcia jakichkolwiek działań wynikających z Gwarancji.
- K. Niniejsze warunki gwarancji mają charakter uzupełniający w stosunku do uprawnień Klienta przysługujących Klientowi wobec 4KRAFT sp. z o.o.. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Klienta wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej. Pełna treść Warunków Gwarancji jest dostępna na stronie internetowej WWW.KINDERKRAFT.COM.

Wszelkie prawa do niniejszego opracowania należą w całości do 4Kraft Sp. z o.o. Jakikolwiek ich nieuprawnione użycie niezgodnie z ich przeznaczeniem, w tym szczególności: używanie, kopiowanie, powielanie, udostępnianie – w całości lub części bez zgody 4Kraft Sp. z o.o. może skutkować konsekwencjami natury prawnej.

PT

Prezado Cliente!

Obrigado por adquirir um produto Kinderkraft. Criamos nossos produtos pensando em seus filhos - sempre nos preocupamos com a segurança e qualidade, garantindo assim o conforto da melhor escolha.

IMPORTANTE! GUARDAR PARA USO POSTERIOR.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA E PRECAUÇÕES

ATENÇÃO

- **Não use este produto sem antes ler o manual.**
- **Pare de usar o produto assim que a criança conseguir sentar, ajoelhar ou levantar.**
- **Colocar qualquer item adicional em cima do produto pode causar asfixia.**
- **Não coloque o produto próximo a qualquer outro produto que possa apresentar risco de asfixia, como cordões, cabos de cortina, etc.**

- **Não use mais de um colchão com o produto.**
- Coloque o produto em um piso nivelado.
- As crianças pequenas não devem brincar sem supervisão perto do berço.
- O berço deve ser travado em uma posição fixa quando o bebê for deixado sem vigilância.
- Todos os elementos de montagem devem estar sempre devidamente apertados.
- Certifique-se de que nenhum parafuso está frouxo, pois uma criança pode entrar em contato com eles ou eles podem ficar grudados em roupas ou objetos (por exemplo, cordões, colares, fitas falsas, etc.), o que pode representar risco de asfixia.
- Esteja ciente dos riscos associados ao fumar, ter uma chama aberta ou outra fonte de calor, como elementos elétricos, fogões a gás, etc. perto do berço.
- A inclinação máxima do fundo não deve exceder 2 níveis.
- **NÃO** use o berço se alguma peça estiver faltando, danificada ou quebrada. Se necessário, entre em contato com a 4Kraft Sp. z o.o. para obter peças sobressalentes e materiais de instrução. **NÃO** use peças de substituição não autorizadas.
- Utilize apenas o colchão vendido com este berço, não coloque um segundo colchão em cima do colchão de origem, pois existe o risco de asfixia.
- Ao dormir em berço ao lado da cama de adulto, é necessário usar as alças (8) e dobrar o painel lateral. **NÃO** use o berço se alguma peça estiver faltando, danificada ou quebrada. Se necessário, entre em contato com a 4Kraft Sp. z o.o. para obter peças sobressalentes e materiais de instrução. **NÃO** use substitutos não autorizados.
- Veja a Figura P para a distância do berço ao chão em relação à cama do adulto.
- Veja a Figura P para os tipos de camas para adultos adequados para o berço.
- O usuário não pode usar nenhum outro sistema de montagem além do fornecido no kit.
- Nunca coloque a cama na posição inclinada.
- Para evitar o risco de sufocamento por confinamento, o berço deve ser devidamente fixado à cama de adulto por meio de um sistema de fixação.
- Não deve haver espaço entre o lado inferior do berço e o colchão da cama de adulto.
- Antes de cada uso, verifique a firmeza do sistema de fixação puxando o berço para longe da cama de adulto.
- **NÃO** use o produto se houver espaço entre o berço e a cama de adulto.
- Não preencha o espaço com travesseiros, cobertores ou outros objetos.
- **PERIGO!** - Quando o berço não estiver fixado à cama de adulto, sempre levante o lado rebatível/monte o lado alto.

- Para evitar o perigo de o pescoço da criança ficar preso na extremidade superior do lado rebatível/inferior, esta extremidade não deve ficar acima do colchão da cama dos pais.
- Para evitar o risco de asfixia da criança, o sistema de fixação do berço à cama do adulto deve estar fora da mesma.
- Dimensões do berço: 76 x 44 cm. O comprimento e a largura devem ser tais que a distância entre o colchão e as laterais e topos não exceda 30 mm.
- Não use a função de balanço quando o berço estiver fixado à cama de adulto. Apenas o produto travado pode ser fixado com a cama de adulto.
- Não use a função de balanço quando o fundo for inclinado.

1. Lista de peças

| | | | |
|-----|-----------------|----|---|
| 1. | Corpo do berço | 6. | Suporte central |
| 2. | Barra superior | 7. | Fundo do berço com um colchão e um lençol |
| 3. | Barra inferior | 8. | Cintos x 2 |
| 4. | Conector | 9. | Pés x4 |
| 4A. | Conector | | |
| 5. | Suporte lateral | | |

2. Montagem

Prepare uma superfície adequada para não danificar o produto durante a montagem. Insira os pés(9) nos tubos principais do berço, a montagem correta será sinalizada por um som característico (fig. A). Atenção! Os orifícios para as saliências dos pés estão localizados no lado interno dos pés do berço. Para estender os pés, puxe o corpo do berço para cima (fig. B). Insira os conectores (4) (4A) nos tubos entre o pé e o tecido do berço (Fig. C), a montagem correta será sinalizada por um som característico. Atenção! Os conectores e os tubos entre os pés são marcados com as letras R e L. Para que os elementos sejam montados corretamente, o conector e o tubo devem ter a mesma letra. Insira a barra superior (2) entre os pés do berço no local designado na parte central dos pés (fig. D), estenda os pés o máximo possível para realizar este passo. Insira a barra inferior (3) entre os pés do berço na parte inferior dos pés (fig. E). Conecte o suporte central (5) com o suporte lateral (6), a montagem correta será sinalizada por um som característico (fig. F). Conecte a estrutura resultante com os conectores previamente montados no berço (fig. G). Guarde o suporte lateral (6) no bolso de tecido do berço. Enrole as cinco tiras de velcro do fundo do berço no suporte e prenda-as juntas. (Fig. H) Coloque o colchão (8) no berço.

2.1. Ajuste

O berço tem um ajuste de altura de 7 níveis. Para definir a altura desejada, pressione os botões 1 e 2 ao mesmo tempo (fig. M) em ambos os pés, simultaneamente levantando/baixando o berço.

3. Montagem do berço fixado à cama de adulto

Pressione o botão no bloqueio do fecho-éclair e abra-o (fig. I). Abra os fechos-éclair de ambos os lados do berço (fig. J), coloque a fivela do fecho-éclair no bolso localizado dentro do berço. Para retirar o tubo do painel, deslize a proteção situada por baixo do tecido do berço e levante o tubo (fig. K). Repita para o outro lado. Retire o tubo do painel lateral. O painel lateral deve ficar pendurado livremente (fig. L). Para ajustar a altura do berço selecionada, veja o capítulo 2.1. Fixe as fivelas na extremidade dos cintos (9) com as fivelas de ambos os lados do berço (fig. N). Passe o cinto pela estrutura do berço, colchão ou todo o berço e prenda o cinto com a fivela (fig. O). Ajuste os cintos de forma que o berço fique firmemente fixado à cama do adulto. **ATENÇÃO!** A grade superior do berço deve estar 2 cm abaixo do colchão da cama de adulto! (Fig. P) O berço deve ficar encostado no colchão da cama de adulto! Não use a função de balanço quando o berço for usado como berço fixado à cama de adulto!

4. Desmontagem da capa

Tire o colchão do berço. Abra os fechos-éclair nas laterais do painel lateral, puxe o tubo para fora do painel lateral. Solte os fechos de velcro que ligam o fundo do berço ao suporte. Abra o fecho-éclair sob a grade superior do berço (fig. R) e retire a capa.

4.1. Montagem da capa

Coloque a capa sobre a estrutura do berço. Feche o fecho-éclair sob a grade superior do berço. Insira o tubo no painel lateral, conecte-o ao corpo do berço. Enrole o suporte com os velcros no fundo do berço.







5. Limpeza

Não feche o produto quando estiver molhado e nem armazene em locais húmidos - risco de formação de mofo.

Estrutura - com um pano limpo e húmido

Capa do berço e lençol - lavar a 30 graus

Colchão e fundo - com um pano limpo e húmido

| | | | |
|--|---|---|--|
|  | Lavar no máximo 30°C, programa suave |  | Não lavar. O produto pode ser lavado delicadamente com pano húmido e sabão neutro. |
|  | Não secar na secadora |  | Não utilizar lixívia |
|  | Não lavar a seco |  | Não engomar |

6. Garantia

- A garantia cobre os produtos vendidos nos seguintes países: França, Espanha, Alemanha, Polónia, Grã-Bretanha, Itália.
- Nos países não referidos acima, as condições de garantia são determinados pelo Revendedor.

Todos os direitos deste estudo pertencem inteiramente à 4Kraft Sp. z o.o. Qualquer uso não autorizado, contrário ao uso pretendido, em particular: uso, cópia, reprodução, compartilhamento - integral ou parcial, sem o consentimento da 4Kraft Sp. z o.o. pode resultar em consequências legais.

RO

Stimate Client!

Vă mulțumim pentru achiziționarea produsului marca Kinderkraft. Le creem cu gândul la Copilul dumneavoastră - întodeauna siguranță și calitatea sunt pe primul loc, oferind în același timp confortul celei mai bune alegeri.

IMPORTANT, A SE PĂSTRA PENTRU CONSULTĂRI VIITOARE, CITIȚI CU ATENȚIE

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ ȘI PRECAUȚII AVERTIZARE

- **Nu utilizați acest produs fără a citi mai întâi manualul de instrucțiuni.**
- **Nu utilizați produsul imediat ce copilul este capabil să stea singur în fund, să îngenuncheze sau să se ridice.**
- **Plasarea elementelor suplimentare pe produs poate cauza strangulare.**
- **Nu plasați produsul lângă niciun alt produs care poate prezenta pericol de șterangulare, cum ar fi sfori, șnururi pentru draperii etc.**
- **Nu utilizați mai multe saltele în cadrul produsului.**
- Așezați produsul pe o podea plană.
- Copiii mici nu ar trebui să se joace fără supraveghere lângă pătuț.
- Pătuțul trebuie blocat într-o poziție fixă atunci când copilul este lăsat nesupravegheat.
- Toate elementele de montaj trebuie întotdeauna strânse corespunzător.
- Asigurați-vă că nu sunt slăbite șuruburile, deoarece un copil ar putea intra în contact cu acestea sau ar putea să se încurce în haine sau obiecte (de ex. șnururi, coliere, panglici pentru suzete etc.), ceea ce prezintă pericol de strangulare.
- Fiți conștienți de riscurile asociate fumatului, păstrării unei flăcări deschise sau a altei surse de căldură, de ex., elemente de încălzire electrice, sobe pe gaz, etc.
- Înclinarea maximă a fundului (părții inferioare) nu trebuie să depășească 2 niveluri.

- NU folosiți pătuțul în cazul în care lipsesc, sunt deteriorate sau rupte piese. Dacă este necesar, vă rugăm să contactați 4Kraft Sp. z o.o. pentru piese de schimb și materiale de instruire. NU folosiți înlocuitori neautorizați.
- Folosiți doar salteaua vândută cu acest pătuț, nu puneți o altă saltea deasupra saltelei originale, deoarece există riscul de sufocare.
- Când dormiți într-un pătuț lângă un pat pentru adulți, este necesar să folosiți curelele (8) și să rabatați panoul lateral. NU folosiți pătuțul în cazul în care lipsesc, sunt deteriorate sau rupe piesele. Dacă este necesar, vă rugăm să contactați 4Kraft Sp. z o.o. pentru piese de schimb și materiale de instruire. NU ESTE PERMIS utilizarea înlocuitorilor neautorizați.
- Distanța pătuțului de la podea până la patul adultului este prezentată în figura P.
- Informații despre tipurile de paturi pentru adulți potrivite pentru pătuț, sunt prezentate în figura P.
- Utilizatorul nu poate utiliza niciun alt sistem de montare decât cel furnizat în kit.
- Nu puneți niciodată pătuțul într-o poziție înclinată.
- Pentru a preveni riscul sufocării în urma încleștării, pătuțul trebuie să fie fixat în mod corespunzător de patul pentru adulți cu ajutorul unui sistem de fixare corespunzător.
- Nu trebuie să existe niciun spațiu între partea inferioară a pătuțului și salteaua patului pentru adulți.
- Înainte de fiecare utilizare, verificați etanșeitatea sistemului de fixare trăgând pătuțul în direcția opusă patului pentru adulți.
- NU folosiți produsul dacă există spațiu între pătuț și patul pentru adulți.
- Nu umpleți spațiile libere cu perne, păaturi sau alte obiecte.
- PERICOL! - Când pătuțul nu este atașat la patul părinților, ridicați întotdeauna partea laterală/montați partea laterală înaltă.
- **Pentru a evita pericolul de încleștare a gâtului copilului pe marginea superioară a laturei coborâte/ joase, această margine nu trebuie să se afle deasupra saltelei patului părinților.**
- **Pentru a evita riscul de ltrangulare a copilului, sistemul de fixare a pătuțului de patul persoanei adulte trebuie să fie întotdeauna în afara patului.**
- Dimensiunile pătuțului: 76 x 44 cm. Lungimea și lățimea trebuie să aibă o astfel de valoare încât spațiul dintre saltea și părțile laterale și frontoane să nu depășească 30 mm.
- Nu utilizați funcția de balansare atunci când pătuțul este conectat la patul părinților. Doar produsul blocat poate fi atașat la patul părinților.
- Nu utilizați funcția de balansare atunci când Partea inferioară (fundul) pătuțului este înclinat.

1. Lista de piese

| | | | |
|-----|---------------------|----|---|
| 1. | Corpul pătuțului | 6. | Suport de mijloc |
| 2. | Traversa superioară | 7. | Partea inferioară (fundul) pătuțului cu saltea și cearșaf |
| 3. | Traversa inferioară | 8. | Centuri x 2 |
| 4. | Conector | 9. | Picioare x4 |
| 4A. | Conector | | |
| 5. | Suport lateral | | |

2. Montare

Pregătiți suprafața adecvată pentru a nu deteriora produsul în timpul asamblării. În tuburile principale ale patului introduceți picioarele (9), asamblarea corectă este indicată de un sunet caracteristic (fig. A). Atenție! Orificiile pentru proeminențele picioarelor sunt situate pe partea interioară a picioarelor pătuțului. Pentru extinderea picioarelor, trageți de corpul pătuțului în sus (fig. B). Introduceți conectorii (4) (4A) în tuburile dintre picior și materialul pătuțului (Fig. C), asamblarea corectă va fi semnalizată printr-un sunet caracteristic. Atenție! Conectorii și tuburile dintre picioare sunt marcate cu literele R și L. Pentru ca elementele să fie asamblate corespunzător, conectorul și tubul trebuie să aibă aceeași literă. Introduceți bara transversală superioară (2) între picioarele pătuțului în locul marcat în partea de mijloc a picioarelor (fig. D), pentru ca acest lucru să fie posibil extindeți picioarele. Introduceți bara inferioară (3) între picioarele pătuțului în partea inferioară a picioarelor (fig. E). Conectați suportul central (5) cu suportul lateral (6), montarea corectă va fi indicată printr-un sunet caracteristic (fig. F). Conectați construcția rezultată cu conectorii montați anterior pe pătuț (fig. G). Depozitați suportul lateral (6) în buzunarul materialului pătuțului. Înfășurați cele cinci benzi velcro în partea inferioară a pătuțului pe suport și fixați-le între ele. (Fig. H) Puneți salteaua (8) în pătuț.

2.1 Reglare

Pătuțul are un sistem de reglare a înălțimii în 7 trepte. Pentru a seta înălțimea dorită, apăsați simultan butoanele 1 și 2 (fig. M) de pe ambele picioare, în același timp, pentru a ridica/coborî pătuțul.

3. Montarea pătuțului atașabil

Apăsați butonul din siguranța glisorului și glisați-l în exterior (fig. I). Deschideți fermoarele de pe ambele părți ale patului (fig. J), puneți catarama cu fermoar în buzunarul situat în mijlocul patului. Pentru a scoate tubul din panou, glisați elementul protector amplasat sub materialul pătuțului și ridicați tubul (fig. K). Repetați pentru cealaltă parte. Glisați tubul din panoul lateral. Panoul lateral ar trebui să atârne liber (fig. L). Pentru a seta înălțimea selectată a patului, consultați capitolul 2.1. Fixați cataramele la capătul curelelor (9) cu cataramele de pe ambele părți ale pătuțului (fig. N). Treceți centura prin rama patului, salteaua sau întregul pat, fixați-o cu o cataramă (fig. O). Reglați centurile astfel încât pătuțul să fie fixat ferm de patul părintelui. ATENȚIE! Traversa superioară a pătuțului trebuie să fie cu 2 cm mai jos decât salteaua de pe patul părinților! (Fig. P) Pătuțul trebuie să se

sprijine pe salteaua patului părinților! Nu utilizați funcția leagăn atunci când pătuțul este folosit ca pat atașabil!

4. Demontarea husei

Scoateți salteaua din pătuț. Deschideți fermoarele de pe părțile laterale ale panoului lateral, scoateți tubul din panoul lateral. Desfaceți dispozitivele de fixare cu velcro care conectează partea inferioară a pătuțului cu suportul. Deschideți fermoarul sub traversa superioară a pătuțului. (fig. R) și scoateți husa.

4.1 Montarea husei

Glisați husa pe cadrul pătuțului. Închideți fermoarul sub traversa superioară a pătuțului. Introduceți tubul în panoul lateral, conectați-l la corpul pătuțului. Înfășurați suportul cu Velcro din partea inferioară (fundul) a pătuțului.







5. Curățare

Nu pliați produsul când este umed și nu depozitați produsul în locuri umede - pericol de formare a mucegaiului.

Cadrul - cu o cârpă curată și umedă

Husa pentru pătuț, cearșaful - spălați la 30 de grade Celsius

Saltea cu suportul acesteia - cu o cârpă curată și umedă

| | | | |
|--|--|---|---|
|  | A se spăla la max.30°C, proces de spălare delicat. |  | A nu se spăla mecanic. Produsul poate fi curățat cu o cârpă umedă și un detergent ușor. |
|  | A nu se usca în mașina de uscat rufe |  | A nu se folosi înălbitor |
|  | A nu se curăța chimic |  | A nu se călca |

6. Garanție

- A. Garanția se aplică produselor vândute în următoarele țări: Franța, Spania, Germania, Polonia, Marea Britanie, Italia.
- B. În țările care nu au fost menționate mai sus, condițiile de garanție vor fi stabilite de către Vânzător.

Toate drepturile asupra acestui studiu aparțin în totalitate 4Kraft Sp. z o. o. Orice utilizare neautorizată contrar utilizării preconizate, în special: utilizarea, copierea, reproducerea, distribuirea - integral sau parțial, fără acordul 4Kraft Sp. z o. o. poate avea consecințe legale.

Уважаемый клиент!

Благодарим вас за покупку изделия марки Kinderkraft. Мы создаем с мыслью о вашем ребенке - мы всегда заботимся о безопасности и качестве, тем самым обеспечивая комфорт лучшего выбора.

ВАЖНО, СОХРАНИТЬ НА БУДУЩЕЕ, ЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Не используйте этот продукт без предварительного прочтения руководства пользователя.**
- **Прекратите использование продукта, как только ваш ребенок сможет сесть, встать на колени или подтянуться.**
- **Расположение дополнительных элементов на изделии может привести к удушью.**
- **Не размещайте продукт рядом с другим продуктом, который может представлять опасность удушья, например, шнурами, шнурами от штор и т. д.**
- **Не используйте более одного матраса как часть продукта.**
- **Продукт положить на горизонтальном полу.**
- **Маленькие дети не должны играть без присмотра возле кровати.**
- **Детская кровать должна быть заблокирована в фиксированном положении, когда ребенок оставлен без присмотра.**
- **Все оборудование всегда должно быть правильно затянуто.**
- **Вы должны следить за тем, чтобы винты не ослабли, так как ребенок может соприкоснуться с ними или они могут запутаться в одежде или предметах (например, в шнурах, ожерельях, лентах для пустышек и т. д.), что представляет опасность удушья.**
- **Следует понимать риски, связанные с курением сигарет, поддержанием открытого огня или другого источника тепла, например, электрических нагревательных элементов, газовых печей и т. д. возле кровати.**
- **Максимальный наклон дна должен быть не более 2 уровней.**
- **Не пользуйтесь кроватью, если отсутствуют какие-либо детали или они повреждены либо сломаны. При необходимости обратитесь в 4kraft SP. z o. o. для получения запасных частей и инструкций. Не используйте несанкционированные запчасти.**

- Используйте только матрас, продаваемый вместе с этой кроваткой, не кладите второй матрас на оригинальный матрас, это грозит опасностью удушья.
- Во время сна в детской кроватке рядом со взрослой кроватью необходимо использовать ремни (8) и откинуть боковую панель. Не пользуйтесь кроваткой, если отсутствуют какие-либо детали или они повреждены либо сломаны. При необходимости обратитесь в 4kraft SP. z o. o. для получения запасных частей и инструкций. Не используйте несанкционированные запчасти.
- Расстояние кроватки от пола до кровати взрослого, расположено на рисунке P.
- Сведения о типах кроватей для взрослых, подходящих для кроватки, см. на рисунке P.
- Пользователь не может использовать другую систему крепления, кроме поставляемой в комплекте.
- Никогда не ставьте кроватку в наклонное положение.
- Чтобы предотвратить риск удушья, кроватка должна быть надлежащим образом прикреплена к кровати для взрослых с помощью системы крепления.
- Не должно быть зазора между низкой стороной кроватки и матрасом кровати для взрослых.
- Перед каждым использованием проверяйте правильное натяжение системы крепления, оттягивая кроватку в направлении, противоположном кровати для взрослых.
- Не используйте продукт, если между детской кроваткой и кроватью для взрослых имеется зазор.
- Не заполняйте зазор подушками, одеялами или другими предметами.
- **ОПАСНОСТЬ!** - Когда детская кроватка не прикреплена к родительской кровати, всегда поднимайте опущенную сторону / устанавливайте высокую сторону.
- **Чтобы избежать опасности заклинивания шеи ребенка на верхнем краю опущенной / низкой стороны, этот край не должен находиться над матрасом родительской кровати.**
- **Чтобы избежать риска удушья ребенка, система крепления кроватки к кровати взрослого должна быть вне ее.**
- Размеры кроватки: 76 x 44 см. Длина и ширина должны быть такими, чтобы зазор между матрасом, сторонами и вершинами не превышал 30 мм.
- Не используйте функцию качания, когда кроватка соединена с кроватью родителей. Только заблокированный продукт может быть соединен с кроватью родителей.
- Не используйте функцию качания, когда дно наклонено.

1. Список частей

| | | | |
|-----|-------------------|----|------------------------------------|
| 1. | Корпус кровати | 6. | Центральный кронштейн |
| 2. | Верхняя планка | 7. | Дно кровати с матрасом и простыней |
| 3. | Нижняя планка | 8. | Ремни x 2 |
| 4. | Соединитель | 9. | Ножки x4 |
| 4А. | Соединитель | | |
| 5. | Боковой кронштейн | | |

2. Монтаж

подготовьте подходящую поверхность, чтобы не повредить продукт во время сборки. В основные трубки кровати вставить ножки (9), правильная установка сигнализируется характерным звуком (рис. А). Внимание! Отверстия для выступов из ножек, расположены на внутренней стороне ножек кровати. Чтобы раздвинуть ножки, потяните корпус кровати вверх (рис. В). Соединители (4) (4а) вставьте в трубки, расположенные между ножкой и материалом кровати (рис. С), правильную установку будет сигнализировать характерный звук. Внимание! Соединители и трубки между ножками обозначаются буквами R и L. Для того, чтобы элементы были хорошо установлены, соединитель и трубка должны иметь одну и ту же букву. Верхнюю планку (2) вставьте между ножками кровати в предназначенное для этого место в средней части ножек (рис. Г) чтобы можно было вытянуть ножки. Нижнюю планку (3) вставьте между ножками кровати в нижней части ног (рис. Е). Центральный кронштейн (5) соедините с боковым кронштейном (6), правильная установка будет сигнализироваться характерным звуком (рис. F). Полученная конструкция соединяется с крепежами, ранее установленными к кровати (рис. G). Боковой кронштейн (6) спрячьте в карман материала детской кровати. Пять липучек, расположенных на дне кровати, оберните вокруг кронштейна и скрепите вместе. (рис. H) положите матрас в кровать (8).

2.1 Регулируется

Кровать имеет 7-ступенчатую регулировку высоты. Для установки выбранной высоты одновременно нажмите кнопки 1 и 2 (рис. M) на обеих ножках одновременно поднимите / опустите кровать.

3. Установка приставляемой кровати

нажмите кнопку на защелке ползунка и раздвиньте ее (рис. I). Расстегните молнии с обеих сторон кровати (рис. J), спрячьте застежку-молнию в карман, расположенный в центре кровати. Чтобы вытащить трубку из панели, сдвиньте предохранитель под материалом кровати и поднимите трубку (рис. K). Повторите операцию с другой стороны. Вытяните трубку с боковой панели. Боковая панель должна свободно свисать (рис. L). Для установки выбранной высоты кровати см. главу 2.1. Свяжите пряжки, заканчивающие ремни (9), с пряжками, расположенными с обеих сторон кровати (рис. N). Пропустите ремень через раму кровати, матрас или через всю кровать, закрепите ремень пряжкой (рис. O). Отрегулируйте ремни так,

чтобы кроватка была надежно прикреплена к кровати родителя. **ВНИМАНИЕ!** Верхний поручень кроватки должен быть на 2 см ниже матраса родительской кровати! (рис. В) детская кроватка должна прислоняться к матрасу кровати родителей! Не используйте функцию колыбели, когда кроватка приставлена к кровати родителей!

4. Демонтаж обшивки

вынимите матрас из кроватки. Расстегните ползунки, расположенные по бокам боковой панели, вытащите трубку из боковой панели. Расстегните липучку, соединяющую дно кроватки с кронштейном. Расстегните молнию, расположенную под верхним поручнем кроватки. (рис. R) и снимите обшивку.

4.1 Установка обшивки

Сдвиньте обшивку на стойку кроватки. Застегните молнию, расположенную под верхним поручнем кроватки. Вставьте трубку в боковую панель, соедините ее с корпусом кроватки. Оберните кронштейн липучками, расположенными на дне кроватки.


5. Чистка

Не складывайте продукт во влажном состоянии, и не храните продукт во влажных местах - риск образования плесени.

Рама - чистой влажной тканью

Обшивка кроватки, простыня - стирать при 30 градусах Цельсия

Матрас с плитой - чистой влажной тканью

| | | | |
|---|--|--|---|
|  | Стирка при температуре макс. 30°C, процесс мягкий. |  | Не стирать. Продукт можно аккуратно промыть влажной тканью и мягким моющим средством. |
|  | Не сушить в барабанной сушилке |  | Не отбеливать |
|  | Не использовать химчистку |  | Не гладить |

6. Гарантия

- A. Гарантия распространяется только на Продукцию, проданную в перечисленных странах: Франция, Испания, Германия, Польша, Великобритания, Италия.
- B. В странах, не указанных выше, условия гарантии определяет Продавец.

Все права на этот документ полностью принадлежат 4Kraft Sp. Z O.O. Любое несанкционированное использование, противоречащее назначению, в частности: использование, копирование, воспроизведение, совместное использование - полностью или частично без согласия 4Kraft Sp. Z O.O. может привести к юридическим последствиям.

Ďakujeme, že ste si zakúpili produkt značky Kinderkraft. Naším cieľom je spokojnosť vášho dieťaťa – vždy dbáme o bezpečnosť a kvalitu a garantujeme maximálne pohodlie.

DÔLEŽITÉ, USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POTREBY, ČÍTAJTE POZORNE

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

VAROVANIE

- **Nepoužívajte tento produkt skôr, ako si prečítate návod na použitie.**
- **Prestaňte produkt používať, akonáhle sa dieťa dokáže posadiť, kľaknúť si alebo sa pritiahnuť.**
- **Umiestnenie ďalších prvkov na produkte môže spôsobiť zadusenie.**
- **Neumiestňujte produkt v blízkosti žiadneho iného produktu, ktorý by mohol predstavovať nebezpečenstvo udusenía, ako sú šnúrky, šnúry od závesov atď.**
- **Nepoužívajte viac ako jeden matrac pri jednom produkte.**
- Produkt umiestnite na rovnú podlahu.
- Malé deti by sa nemali hrať bez dozoru v blízkosti detskej postieľky.
- Detská postieľka by mala byť uzamknutá v pevnej polohe, keď je dieťa ponechané bez dozoru.
- Všetky upevňovacie prvky by mali byť vždy riadne dotiahnuté.
- Uistite sa, aby sa neuvolnili žiadne skrutky, pretože dieťa sa môže dostať s nimi do kontaktu alebo sa môžu zamotať do oblečenia alebo predmetov (napr. šnúrky, náhrdelníky, stuhy do cumľov atď.), čo predstavuje riziko udusenía.
- Uvedomte si riziká spojené s fajčením, udržiavaním otvoreného ohňa alebo iného zdroja tepla, napríklad elektrických vykurovacích telies, plynových pecí atď. v blízkosti postieľky.
- Maximálny sklon dna by nemal byť väčší ako 2 úrovne.
- **NEPOUŽÍVAJTE** detskú postieľku, ak nejaké časti chýbajú, sú poškodené alebo pokazené. V prípade potreby kontaktujte spoločnosť 4Kraft Sp. z o.o. za účelom získania náhradných dielov a používateľských manuálov. **NEPOUŽÍVAJTE** neautorizované náhradné diely.
- Používajte iba matrac, ktorý sa predáva s touto postieľkou, nedávajte druhý matrac na vrch spomínaného matraca, pretože hrozí nebezpečenstvo udusenía.
- Ak spíte v detskej postieľke vedľa postele pre dospelých, je potrebné použiť pásy (8) a sklopiť bočný panel. **NEPOUŽÍVAJTE** detskú postieľku, ak nejaké časti chýbajú, sú

poškodené alebo pokazené. V prípade potreby kontaktujte spoločnosť 4Kraft Sp. z o.o. za účelom získania náhradných dielov a používateľských manuálov. **NEPOUŽÍVAJTE** neautorizované náhradné diely.

- Vzdialenosť medzi detskou postieľkou a podlahou vo vzťahu k lôžku dospelého je zobrazená na obrázku P.
- Informácie o typoch postelí pre dospelých, ktoré sú vhodné pre detskú postieľku, zobrazuje obrázok P.
- Používateľ nemôže použiť iný upevňovací systém ako ten, ktorý je súčasťou balenia.
- Detskú postieľku nikdy nedávajte do naklonenej polohy.
- Aby sa predišlo riziku udusenía z dôvodu uväznenia dieťaťa, detská postieľka musí byť správne pripevnená k lôžku pre dospelých pomocou upevňovacieho systému.
- Medzi nízkym bokom postieľky a matracom postele pre dospelých nemôže byť žiadna medzera.
- Pred každým použitím skontrolujte správnosť napnutia upevňovacieho systému tak, že potiahnete detskú postieľku smerom od postele pre dospelých.
- - **NEPOUŽÍVAJTE** výrobok, ak je medzi prístelkou a posteľou pre dospelých medzera.
- Nevypĺňajte medzery vankúšmi, prikrývkami alebo inými predmetmi.
- **NEBEZPEČENSTVO** ! - Ak detská postieľka nie je pripevnená k rodičovskej posteli, mali by ste vždy nadvihnúť klesajúci bok/ namontovať vysoký bok.
- **Aby sa zabránilo nebezpečenstvu uviaznutia krku dieťaťa na hornom okraji klesajúceho/ nízkeho boku, tento okraj nesmie byť umiestnený nad matracom rodičovskej postele.**
- **Aby sa predišlo riziku udusenía dieťaťa, musí byť systém upevnenia detskej postieľky k posteli dospelého mimo postele.**
- Rozmery postieľky: 76 x 44 cm. Dĺžka a šírka by mala byť taká, aby medzera medzi matracom a bokmi a štípmi neprekročila 30 mm.
- Nepoužívajte funkciu hojdania, ak je detská postieľka pripevnená k posteli rodičov. Posteľ je možné spájať s rodičovskou posteľou iba keď je zablokovaná.
- Nepoužívajte funkciu hojdania, ak je dno naklonené.

1. Zoznam dielov

| | | | |
|-----|------------------|----|-------------------------------------|
| 1. | Korpus postieľky | 6. | Stredný držiak |
| 2. | Horný priečnik | 7. | Dno postieľky s matracom a plachtou |
| 3. | Dolný priečnik | 8. | Popruhy x 2 |
| 4. | Konektor | 9. | Nohy x4 |
| 4A. | Konektor | | |
| 5. | Bočný držiak | | |

2. Montáž

Pripravte si vhodný povrch, aby ste nepoškodili produkt počas montáže. Zasuňte nožičky (9) do hlavných rúrok postielky, pričom ich správne zasunutie bude signalizované charakteristickým zvukom (obr. A). Pozor! Otvory pre výstupky nôh sú umiestnené na vnútornej strane nôh postielky. Nohy roziahnete potiahnutím korpusu postielky nahor (obr. B). Vložte konektory (4) (4A) do rúrok medzi nohou a materiálom postielky (obr. C), správnu montáž bude signalizovaná charakteristickým zvukom. Pozor! Konektory a rúrky medzi nohami sú označené písmenami R a L. Aby boli prvky správne namontované, musí mať konektor a rúrka rovnaké písmeno. Vložte horný priečnik (2) medzi nohy postielky na určené miesto v strednej časti nôh (obr. D) - za tým účelom nohy čo najviac roziahnite. Vložte dolný priečnik (3) medzi nohy postielky v dolnej časti nôh (obr. E). Spojte stredový držiak (5) s bočným držiakom (6), správna montáž bude signalizovaná charakteristickým zvukom (obr. F). Vzniknutú konštrukciu spojte s predtým namontovanými konektormi k postielke (obr. G). Bočný držiak (6) uložte do látkového vrečka postielky. Omotajte päť suchých zipsov nachádzajúcich sa v spodnej časti k držiaku zapnite ich k sebe (obr. (obr. H)). Vložte matrac (8) do postielky.

2.1 Nastavenie

Detská postieľka má 7-stupňovú reguláciu výšky. Pre nastavenie požadovanej výšky stlačte súčasne tlačidlá 1 a 2 (obr. M) na oboch nohách a zároveň zdvihnite/znížte detskú postieľku.

3. Montáž detskej postielky

Stlačte tlačidlo v poistke posúvača a rozopnite ho (obr. I). Odopnite suché zipsy na oboch stranách postielky (obr. J), pracku posúvača odložte do vrečka umiestneného v strede postielky. Ak chcete rúrku vybrať z panelu, posuňte ochranu umiestnenú pod látkou detskej postielky a zdvihnite rúrku (obr. K). Postup opakujte aj na druhej strane. Vysuňte rúrku z bočného panelu. Bočný panel by mal voľne visieť (obr. L). Bližšie informácie o nastavení zvolenej výšky detskej postielky nájdete v kapitole 2.1. Pracky na konci popruhov (9) zapnite s prackami na oboch stranách postielky (obr. N). Popruh prevlečte cez rám postielky, matrac alebo celú postieľku a zapnite ho prackou (obr. O). Nastavte popruhy tak, aby bola detská postieľka pevne pripevnená k posteli rodičov. POZOR! Horná zábrana postielky musí byť o 2 cm nižšie ako matrac na rodičovskej posteli! (obr. P) Detská postieľka musí priliehať k matracu rodičovskej postele! Nepoužívajte funkciu kolísky, ak postieľka slúži ako prístelka!

4. Demontáž počahu

Vyberte matrac z postielky. Otvorte zipsy na bokoch bočného panelu, vytiahnite rúrku z bočného panelu. Uvoľnite suché zipsy spájajúce spodok detskej postielky s držiakom. Otvorte zips pod hornou zábranou postielky (obr. (obr. R)) a stiahnite počah.

4.1 Montáž počahu

Nasuňte počah na rám detskej postielky. Zasuňte zips pod hornou zábranou postielky. Vložte rúrku do bočného panelu a pripojte ju ku korpusu detskej postielky. Omotajte držiak suchými zipsami umiestnenými na dne postielky.







5. Čistenie

Produkt nikdy neskladajte, ak je mokrý a neskladujte ho na vlhkých miestach – riziko tvorby plesní.

Rám – čistiť vlhkou handričkou

Poťah detskej postieľky, plachta – prať na 30 stupňov Celzia

Matrac s doskou – čistiť vlhkou handričkou

| | | | |
|--|--|---|---|
|  | Prať pri teplote max. 30 °C, jemný proces. |  | Neprať. Výrobok sa môže jemne umyť vlhkou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom. |
|  | Nesušiť v bubnovej sušičke |  | Nebieliť |
|  | Nečistiť chemicky |  | Nežehliť |

6. Záruka

A. Záruka sa vzťahuje na produkty predávané v týchto krajinách: Francúzsko, Španielsko, Nemecko, Poľsko, Veľká Británia, Taliansko.

B. V krajinách, ktoré nie sú uvedené vyššie, záručné podmienky stanovuje Predávajúci.

Všetky práva týkajúce sa týchto dokumentov patria výlučne 4Kraft Sp. z o.o. Ich akékoľvek neoprávnené použitie v rozpore s ich určením, najmä: použitie, kopírovanie, rozmnožovanie, zdieľanie - úplne alebo čiastočne bez súhlasu spoločnosti 4Kraft Sp. z o.o. môže mať za následok právne dôsledky.

SV

KÄRA KUNDER!

Tack för att du köpte en Kinderkraft-produkt. Vi skapar med ditt barn i åtanke - vi bryr oss alltid om säkerhet och kvalitet, vilket säkerställer komforten för det bästa valet.

VIKTIGT! LÄS VÄNLIGT OCH BEHÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENSER.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

VARNING

- Använd inte denna produkt utan att först läsa bruksanvisningen.
- Sluta använda produkten så snart barnet kan sitta själv, knäböja eller dra upp.
- Att placera ytterligare föremål på produkten kan orsaka kvävning.
- Placera inte produkten nära någon annan produkt som kan utgöra en kvävningrisk, såsom strängar, gardinsnören etc.
- Använd inte mer än en madrass tillsammans med produkten.

- Placera produkten på ett jämt golv.
- Små barn ska inte leka utan uppsikt nära sängen.
- Sängen ska vara låst i ett fast läge när barnet lämnas utan uppsikt.
- Alla monteringsselement ska alltid vara väl fastskruvade
- Se till att inga skruvar lossas, eftersom ett barn kan komma i kontakt med dem eller de kan fastna i kläder eller föremål (t.ex. strängar, halsband, dummyband etc.) som kan utgöra en kvävningrisk.
- Var medveten om riskerna med rökning, håll öppen eld eller annan värmekälla, såsom elektriska värmeelement, gasspisar etc. nära sängen.
- Den maximala lutningen på botten bör inte överstiga 2 nivåer.
- Använd INTE sängen om några delar saknas, är skadade eller trasiga. Vänligen kontakta 4Kraft Sp. Zoo. för reservdelar och instruktionsmaterial. Använd INTE icke auktoriserade ersättare.
- Använd endast madrassen som säljs med denna barnsäng, lägg inte en andra madrass ovanpå originalmadrassen, eftersom det finns risk för kvävning.
- När du sover i en barnsäng bredvid en vuxen säng, är det nödvändigt att använda remmarna (8) och fälla ner sidopanelen. Använd INTE sängen om några delar saknas, är skadade eller trasiga. Vänligen kontakta 4Kraft Sp. Zoo. för reservdelar och instruktionsmaterial. Använd INTE icke auktoriserade ersättare.
- Avståndet mellan sängen och golvet i förhållande till vuxens säng, se bild P.
- För de typer av vuxna sängar som är lämpliga för en säng, se bild P.
- Användaren får inte använda något annat monteringsystem än det som ingår i satsen.
- Ställ aldrig barnsängen i lutande läge.
- För att förhindra risken för kvävning från fångsten måste barnsängen ordentligt fästas i vuxenbädden med hjälp av ett fästsystem.
- Det får inte finnas något mellanrum mellan barnsängens och madrassens säng.
- Kontrollera tätheten för fästsystemet före varje användning genom att dra bort babysängen från vuxenbädden.
- Använd INTE produkten om det finns ett mellanrum mellan barnsängen och vuxenbädden.
- Fyll inte luckorna med kuddar, filtar eller andra föremål.
- FARA! - När sängen inte är fäst vid föräldrarnas säng, lyft alltid droppsidan / montera den höga sidan.
- För att undvika risken för att ett barns nacke fastnar i den övre kanten av den nedre / nedre sidan, får denna kant inte vara över madrassen på föräldrarnas säng.
- För att undvika risken för kvävning för ett barn måste systemet för att säkra barnsängen till vuxens säng vara utanför sängen.

- Sängens mått: 76 x 44 cm. Längden och bredden bör vara sådan att gapet mellan madrassen och sidorna och topparna inte överstiger 30 mm.
- Använd inte gungfunktionen när barnsängen är fäst vid föräldrarnas säng. Endast den låsta produkten kan kombineras med föräldrarnas säng.
- Använd inte gungfunktionen när botten är sluttande.

1. Elements delar

| | | | |
|-----|--------------------|----|--------------------------------------|
| 1. | Säng | 6. | Centralt stöd |
| 2. | Övre tvärstång | 7. | Sängens botten med madrass och lakan |
| 3. | Nedersta tvärstång | 8. | Bälten x 2 |
| 4. | Kontaktdon | 9. | Ben x4 |
| 4A. | Kontaktdon | | |
| 5. | Sidofäste | | |

2. Montering

Förbered en lämplig yta för att inte skada produkten under montering. För in benen (9) i sängens huvudrör, korrekt montering indikeras av ett karakteristiskt ljud (bild A). OBS.! Håll för benutsprången finns på insidan av barnsängens ben. För att sträcka ut benen genom att dra sängen uppåt (bild B). Sätt i kontakterna (4) (4A) i rören mellan benet och sängmaterialet (bild C), korrekt montering kommer att signaleras med ett karakteristiskt ljud. Uppmärksamhet! Kontaktdonen och rören mellan benen är markerade med bokstäverna R och L. För att elementen ska kunna monteras ordentligt måste kopplingen och röret ha samma bokstav. För in den övre tvärstången (2) mellan barnsängen på den angivna platsen mitt på benen (bild D), sträck benen så mycket som möjligt. För in den nedre stången (3) mellan sängens ben längst ner på benen (bild E). Anslut mittfästet (5) med sidofästet (6), korrekt installation indikeras med ett karakteristiskt ljud (bild F). Anslut den nya strukturen med de anslutningar som tidigare monterats till barnsängen (bild G). Förvara sidostödet (6) i sängens materialficka. Vik de fem kardborrebandet längst ner på barnsängen på stödet och fäst dem ihop. (Bild H) Placera madrassen (8) i barnsängen.

2.1. Justering

Sängen har en 7-steps höjjustering. För att ställa in önskad höjd, tryck på knapparna 1 och 2 samtidigt (bild M) på båda benen för att höja / sänka sängen samtidigt.

3. Montering av en barnsäng

Tryck på knappen i skjutreglens säkerhetsspärr och skjut isär (bild I). Öppna dragkedjorna på båda sidor om sängen (bild J), sätt in blixtlåsspännet i fickan mitt i sängen. För att ta bort röret från panelen, skjut skyddet som sitter under sängens tyg och lyft röret (bild K). Upprepa för den andra sidan. Skjut röret ur sidopanelen. Sidopanelen ska hänga fritt (bild L). För att ställa in vald barnsänghöjd, se kapitel 2.1. Fäst spännet i änden av remmarna (9) med spännet på båda sidor om

sängen (bild N). För bältet genom sängramen, madrassen eller hela sängen, fäst bältet med ett spänne (bild O). Justera remmarna så att barnsängen sitter ordentligt fast vid föräldrarnas säng. UPPMÄRKSAMHET! Barnsängens överstäng måste vara 2 cm lägre än madrassen på föräldrarnas säng! (Bild P) Sängen måste vila mot madrassen på föräldrarnas säng! Använd inte vaggfunktionen när sängen används som en extrasäng!

4. Demontering av ett överdrag

Ta madrassen ur sängen. Öppna dragkedjorna på sidopanelens sidor, dra röret ur sidopanelen. Lossa kardborrfästena som förbinder botten av barnsängen med stödet. Öppna dragkedjan under ssängens övre skena. (bild R) och ta bort locket.

4.1. Installation av ett överdrag

Skjut locket över barnsängens ram. Stäng dragkedjan under sängens övre skena. För in röret i sidopanelen, anslut det till barnsängen. Vik in stödet med kardborrebandet längst ner på barnsängen.







5. Rengöring

Vik inte produkten när den är våt eller förvara den på fuktiga platser - risk för mögelbildning.

Ramen - med en ren, fuktig trasa

Sängen, lakan - tvättas i 30 grader Celsius

Madrass med brädan - med en ren, fuktig trasa

| | | | |
|---|---|---|--|
|  | Tvätta vid max 30 ° C, skonsam process. |  | Tvätta inte. Produkten kan tvättas försiktigt med en fuktig trasa och ett mildt rengöringsmedel. |
|  | Torktumla ej |  | Blek inte |
|  | Kan ej kemtvättas |  | Stryk inte |

6. Garanti

- A. Garantin gäller för produkter som säljs i följande länder: Frankrike, Spanien, Tyskland, Polen, Storbritannien, Italien.
- B. I länder som inte nämns ovan bestäms garantivillkoren av säljaren.

Alla rättigheter som till denna användarmanual tillhör helt 4Kraft Sp. Zoo. All obehörig användning som strider mot deras avsedda syfte, inklusive särskilt: användning, kopiering, duplicering, delning - helt eller delvis utan tillstånd från 4Kraft Sp. Zoo. kan leda till rättsliga konsekvenser.

- (AR)** لضمان مصلحة عملائنا - نحن في خدمتكم! إذا كانت لديكم أي مشكلة مع المنتج الذي حصلتم عليه، فيجوز الاتصال بنا بالطريقة التي تفضلونها!
- (CS)** V zájmu péče o naše klienty - jsme rádi k dispozici! Pokud jste se setkali s nějakým problémem v souvislosti s obdrženým výrobkem, kontaktujte nás způsobem, který vám nejvíce vyhovuje!
- (DE)** In Sorge für unsere Kunden - stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung! Wenn Sie auf ein Problem mit dem erhaltenen Produkt treffen, treten Sie bitte mit uns in Kontakt in der bequemsten Weise für Sie!
- (EN)** In the interests of our Clients - we are at your disposal! If you have a problem with the product you received, contact us in the most convenient way for you!
- (ES)** ¡Por el bien de nuestros clientes, estamos a su disposición! ¡Si tiene cualquier problema con el producto recibido, póngase en contacto con nosotros de forma más cómoda para usted!
- (FR)** Dans l'intérêt de nos clients - nous sommes à votre disposition! Si vous avez un problème avec le produit que vous avez reçu, Contactez-nous de la manière la plus pratique pour vous!
- (HU)** Bármikor állunk az ügyfeleink rendelkezésére! Ha az átvett termékkel kapcsolatban valamilyen problémába ütközött, az Önnek legmegfelelebb módon vegye fel velünk a kapcsolatot!
- (IT)** Prendersi cura dei nostri Clienti - siamo alla Vostra disposizione! Se hai incontrato un problema con il prodotto che hai ricevuto, Contattaci nel modo più conveniente per te!
- (NL)** In het belang van onze klanten - staan wij ter beschikking! Als u een probleem met het ontvangen product tegenkomt, neemt contact met ons op via de manier die u het makkelijkste vindt!
- (PL)** W trosce o naszych Klientów - jesteśmy do dyspozycji! Jeśli napotkałeś problem dotyczący otrzymanego produktu, skontaktuj się z nami w najbardziej dogodny dla Ciebie sposób!
- (PT)** Para o conforto dos nossos Clientes - estamos sempre à sua disposição! Se tiver qualquer problema com o nosso produto, entre em contacto conosco de modo mais confortável para si!
- (RO)** In interesul clienților noștri - suntem la dispoziția dumneavoastră! Dacă aveți o problema cu produsul pe care l-ați primit, contactați-ne în modul cel mai convenabil pentru dvs!
- (RU)** заботясь о наших клиентах, мы находимся в вашем распоряжении. Если вы столкнулись с проблемой, связанной с полученными продукто, свяжитесь с нами наиболее удобным для вас способом!
- (SK)** Náš zákazník je pre nás dôležitý - sme vám k dispozícii! Ak máte akýkoľvek problém súvisiaci s doručeným produktom, kontaktujte nás spôsobom, ktorý vám najviac vyhovuje!
- (SV)** I våra kunders intresse - vi står till ditt förfogande! Om du har problem med den produkt du fick, kontakta oss på det mest praktiska sättet för dig!

(EN) support@kinderkraft.com (0044) 1280 444004
(ES) soporte@kinderkraft.com (0034) 932 71 38 43
(DE) kundenhilfe@kinderkraft.com (0049) 355 54788314
(FR) soutien@kinderkraft.com (0033) 7 57 93 48 29
(IT) assistenza@kinderkraft.com (0048) 61 66 63 977
(PL) pomoc@kinderkraft.com (0048) 61 646 02 37

International:
 support@kinderkraft.com
 (0048) 61 646 02 37

المورد / **VÝROBCE / HERSTELLER / MANUFACTURER / FABRICANTE / FABRICANT / GYÁRTÓ /**
FABBRICANTE / FABRIKANT / PRODUCENT / FABRICANTE / PRODUCĂTOR /
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ / VÝROBCA / TILLVERKARE:

4Kraft Sp. z o.o. ul. Tatrzńska 1/5 60-413 Poznań, Poland

KRS: 0000378767 NIP: 7811861679 REGON: 301679527



kinderkraft.com



/kinderkraftofficial



kinderkraft



@kinderkraftofficial